

MEIKO PLUS ACADEMY

스스로 생각하고 스스로 행동하는 힘을 키우는 자기주도학습형 개발지도학원

문의전화 03-5312-7381

※상담시간: 13:00 ~ 20:00(일요일은 휴무)

MEIKO PLUS Academy

検索

www.meiko-plus-academy.com

Point! 자기주도학습의 시작!

코칭 스태프와의 상담을 통해,
현재 자신의 실력을 측정·인정한 뒤,
수강 시 세부 내용을 결정!

1. JLPT대비 코스

2014년 7월 시험 대비 코스

내용 설명과 문제풀이 과정을 함께 준비!

N1, N2급 코스는 유학생지도 경험이 풍부한 강사,
일본어 교원 자격 보유 강사 중심으로 지도.
N3~N5급 코스는 한국인 스태프의 지도도 가능!

2. Compass Online 영어코스

Compass Media 사의 온라인콘텐츠 접속,
미취학 아동부터 초등학교 저학년을 위한 코스,
파닉스를 시작으로 영어의 기초부터 튼튼히!

*월 회비 8,400원~(콘텐츠 이용료 별도)
*현재 캠페인 기간 중!
(온라인 콘텐츠 이용료 3개월 무료)

3. 수학 특훈 코스

초·중학교 각 학년에 맞춘
수학적 사고를 기르는 코스

수학의 기반이 될 수 있는 계산문제를
시작으로 문장제·도형문제 등 어렵게
느끼는 분야를 철저히 반복 학습.

4. 교과 과정에 따른 코스

학교 교과 과정에 맞춘 코스

입단은 학교 내신을 올리고 싶은 학생을 위한
코스. 일본어 소학교, 중·고교의 교과 과정도 가능.

*교재는 학원에서 학생의 현재 학력과 진도에
맞춰 선정합니다. 교과서, 본인 지참교재 등은
사용하지 않습니다.

5. 일본의 중·고교 수험, 대학 입시 코스

일본 중·고교 수험, 일본 대학
입시를 준비하는 코스

일본어 작문 및 소논문부터 수험·입시에 필요
한 실력을 기르는 수업. 수험 교과, 내용에 따라
일본인·한국인 강사가 서포트.

6. 오전수업 한정 성인 일본어 소수정예 코스

한 클래스당 6명까지 진행되는 일본어 코스
초급반~JLPTN1급 대비반 개강 중
간장을 줄고 일본어 교육의 프로와 함께 공부하다
보면 어느새 실력 상승.

*11:00~12:00(정원외부의 경우 신규 클래스 개설)
*월 회비 10,500원(60분 수업, 월 8회)
*각 코스의 요일에 관해서는 학원으로 문의 주십시오.

7. 수준별 한국어 코스

일본에서 태어난 자녀들을 위한 한국어 코스.
하루 중 어느 정도 한국어에 접하고 있는지,
"읽기-듣기-쓰기-말하기"의 4가지 언어 Skills
중 무엇을 가장 어렵게 느끼는지를 기준으로
교재와 수업 내용을 결정.

8. 영어 Step-up 코스

본인의 실력에 맞춘 교재를 선정하여, 무리
없이 영어의 기초를 다지고 싶은 학생을 위한
코스. 레벨테스트 및 학교 내신 등을 고려
하여 교재와 수업 내용을 결정합니다.

재능발 코스 이외에도 오리지널 코스를 만들어 진행하는 것도 가능합니다.

예) 영어 점정 5급 코스, 한자 점정 5급 코스 등.

학생의 이해도와 상황에 맞춰 수업의 진행 속도,
내용을 바꿀 수 있습니다.

자습실 준비(무로 개방 중) 학원에 다니는 학생은 수업일
이외에도 이용할 수 있습니다. 학생들 모두가 함께 쓰는 공간인
언어 매대를 지킴 사용입니다.
*매대를 사용하지 않는 학생은 광고 및 화실 조치

각종 검정시험 대비 수업 가능

- 한자 검정 시험 대비 가능 (한자 검정시험 준 회장입니다.)
- 수학 검정 시험 대비 가능
- BJT비지니스 일본어 시험 준비 가능



균형잡힌 영어 교육, 지금 시작합니다!
전세계 학생들을 대상으로 영어 교육을 제공하고 있는 Compass Media
사와의 제휴를 통해, 양질의 균형잡힌 영어 교육을 시작합니다.

오시는 길



- 도모도 신주쿠 와카야초 9-9 피크홀트 신주쿠 와카야초 2층
- 토에이 오에도 선 와카야초역과 와카야초 출구에서 도보 1분
※상담시간: 13:00 ~ 20:00(일요일은 휴무)

SmaCheck 스마체크

(개인 신청 가능 합니다)

스마트폰용 미니 신용카드 결제단말기

기간 한정!!

결제 수수료

3.24% 부터

VISA MasterCard JCB American Express

* 5 만엔 미만의 경우 주식회사 디직크스 (국내 결제)와 계약되고, 5만엔 이상의 경우 주식회사 ALL IN CREDIT INC와 계약됩니다.



간단
안심
편리

언제나 어디서나 즉시 결제 할 수 있습니다!



당사는 프라이버시 마크를 취득하고 개인정보 보호
관리에 철저히 노력하고 있습니다.
또한 카드 정보 보호에 관한 국제 안전기준
PCIDSS에 인증되고 있습니다. 안심하고 당사
서비스를 이용하실 수 있습니다.



SmaCheck와의 연동으로 PC에서 쉽고 편리하게 판매 관리!

PC 매출관리 시스템

Digi-CAT

월액 9,800 엔



결제 수수료

3.24%*

초기비용
(본체 가격)

**2,980엔
40엔***

월액 기본료

0엔

애플리케이션 사용료

0엔

* 1 업종, 이용금액, 카드 브랜드에 따라 다릅니다. * 2 캠페인 기간내 신청에만 한합니다.

【신청 방법 · 고객센터】

Tel. **03-5421-7752** (영업시간: 평일 10:00 ~ 19:00)

Web. http://www.dchd.jp/sc_kr.html

* 대리점 모집



회사 개요

DIGIX

DIGITAL EXCHANGE

주소 ... 〒150-0012 東京都渋谷区尾5-8-14 東京建物ウエストビル9F

TEL : +81-3-5421-0120 / FAX : +81-3-5421-0393 / <http://www.dchd.jp>

설립 ... 2006년 11월 19일

자본금 ... 23,800,000엔

주요사업 ... 전자결제 정보처리 사업/인대 사업

거래 은행 ... 三菱東京UFJ銀行, みずほ銀行, 北陸銀行

해외거점 ... 영국 한국 홍콩

주식회사 디직크스

올 겨울 여러분께 선물하는 아빠와 딸의 감동적인 이야기
한국인 4명중 1명이 관람한 대 히트작! 드디어 일본상영!



7番房の奇跡

Miracle in Cell No.7

NEXT ENTERTAINMENT WORLD INC. presents a FINEWORKS production in association with CL Entertainment
executive producer KIM WOO-TAEK producer KIM MIN-KI LEE SANG-HUN starring RYU SEUNG-RYONG, PARK SHIN-HYE, GAI SO-WON, JEONG JIN-YOUNG, OH DAI-SU, PARK WON-SANG, KIM JUNG-TAE, JEONG MAN-SHIK, KIM KI-CHEON director LEE HWAN-KYUNG
co-producer KIM SANG-EUN, KIM MIN-GUK line producer LIM MIN-SUB screenplay LEE HWAN-KYUNG, YU YOUNG-A, KIM HWANG-SUNG, KIM YOUNG-SEOK cinematography KANG SEUNG-GIL lighting KANG SUNG HOON production design LEE HUI-KYUNG sound recording KANG JU-SEOK
editing CHOI JAI-GEUN, KIM SO-YOUNG (REC STUDIO) sound design CHOI TAE-YOUNG (LIVETONE) music LEE DONG-JUNE visual effects MOON BYOUNG-YONG costumes KIM NA-YOUN make up LEE SEO-JIN
visual effects FINECUT ©2012 NEXT ENTERTAINMENT WORLD INC. & FINEWORKS Co., Ltd. All Rights Reserved.   



あなたに会えてよかった。

7번방의 선물
7banbou.com

韓国のアカデミー賞
2013年大鐘賞4部門受賞
最優秀主演男優賞 (リュ・スンリョン) 最優秀助演男優賞 (カル・ソウォン)
最優秀男優賞 最優秀シナリオ賞

ペクサン芸術大賞
映画部門大賞受賞
(リュ・スンリョン)



リュ・スンリョン『(王)になった男』 バク・シネ『(美男)でずね』 カル・ソウォン

チョン・ジニョン『(トイ)』 オ・ダルス『(オールド・ボーイ)』 バク・ウォンサン『(外車警察)』 キム・ジョンテ『(意中)』 チョン・マンシク『(意中)』 キム・ギジョン

監督:イ・ファンギョン 脚本:イ・ファンギョン/ユ・ジョン/キム・ファンソン/キム・ジョンテ 編集:チェ・ジェグン/キム・ジョンテ (RECスタジオ) 撮影監督:カン・スンギ 音楽:イ・ドンジュン エグゼクティブプロデューサー:キム・ウテク プロデューサー:キム・ミンギ/イ・サンファン
提供:ネクスト・エンターテインメント・ワールド 制作会社:ファインワークス 共同制作:CL エンターテインメント 2012年/韓国/127分/カラー/スコープサイズ/16mm/韓国語/原音:7音/1音/英語/Miracle in Cell No.7/日本語字幕:小寺由香 配給:コム・ストークスグループ 配給協力:キネマフィルムズ 宣伝:天下

1.25±
ロードショー

【東京】
シネスイッチ銀座
03-3561-0707
www.cineswitch.com

【東京】
新宿武蔵野館
03-3354-5670
shinjuku.musashino-k.jp

【東京】
イオンシネマ銀座
03-3537-1551
【千葉】
京成ローザ
043-225-6355

【神奈川】
109シネマMM横浜
045-664-0109
シネマクスピア
047-265-3855

109シネマズ川崎
0570-007-109
シネマクスピア
0476-48-2125

109シネマズ湘南
0466-34-0109
シネマックスつくば
029-839-5255

【埼玉】
ユナイテッドシネマ浦和
048-812-8856
イオンシネマ新浦和
029-380-8787

イオンシネマ浦和東武
048-812-2055
2月1日(土)公開【宮城】
フォーラム仙台
022-728-7866

웃음도 눈물도 두근거림도
한류의 거리 신오쿠보

笑顔も涙も胸キュンも
この街には、全部ある

2014 新大久保 ドラマ&映画祭

SHIN-OKUBO DRAMA & FILM FESTIVAL



2014.3.21 (Fri)~3.30 (Sun)

新作ドラマをプレミア上映！
話題の映画を日本初公開♪

最新情報はHPを **CLICK!**

新大久保ドラマ&映画祭

検索

<http://shinokubo-dramafilm.com/>



新大久保ドラマ&映画祭2014

広報大使 金時孝(キム・シフ)



新大久保 ドラマ&映画祭2014 実行委員会 Shin-Okubo Drama & Film Festival 2014 Organizing Committee

教えて、みうさん！

5tionに独占インタビュー！

蒼井「新メンバー3人を迎えての5tionさん。まずは自己紹介をお願いします。」

5tion「僕たちは5tionです！」

蒼井「元気な挨拶ですね。」

マリン「圧倒されましたね？」

蒼井「早速ですがファンの皆さんから質問を預かっています。皆さん、日本では一緒に暮らしているそうですがどんな部屋割りののですか？」

ロイ「僕たちは本当に仲が良いのですが部屋が二つあるのでマリン、ノア、カインで一部屋。ロイ、レン、あとスタイリストさんで一部屋を使っています。」

蒼井「韓国でも共同生活をなさっているのですか？」

ロイ「韓国では別々で自分の家から通っています。」

蒼井「みなさん、色々な経験をお持ちですがどうですか？」

レン「はい、僕は作曲家をしています。」

ロイ「レンは作曲も上手なのですが、作詞もうまいんですよ。レンが作曲した曲にTEENTOPの『エンジェル』という曲があります。」

レン「アメリカにいたときに神話のAndyさんにEmailでデモテープを送ったことから全てが始まりました。」

蒼井「ロイさんは俳優さんですが、歌手をするときは歌手を演じるのですか？」

ロイ「いえ、そのままの自分ですね。だけど、いつもよりたくさん笑ってファンを元気にしようという気持ちはあります。俳優をするときは重みのあるシーンが多いからほとんど笑わないです。それにメンバーとなると、楽しくて笑ってしまう。俳優のときは待ち時間が長いから少し寂しくて退屈です。」

蒼井「カインさんはモデルをされていたのですか？あの、質問があるのですがカインさんは韓国人なのですか？」

5tion「(爆笑)」

カイン「いつもこんな感じで誤解を受けるんですけど100%韓国人なんです。(笑)」

ロイ「顔が小さくて全身のバランスが良いんですよ。(笑)完璧なバランスなんです。僕も一生懸命運動していますが、これは努力でなんとかなる問題ではなく生まれつきなんです。」



カイン「僕がいくら格好良くてもロイさんには勝てません。(笑)」

ロイ「(笑)カインは本当に引きがうまい(笑)有名な雑誌にも出ていますね？」

カイン「はい。ファッションショーにもたくさん出演しましたね。」

ロイ「僕たちが一番羨ましいのがCM撮影したことがないブランドがあるのってすごいCMに出演していることですね。」

蒼井「すごいですね。新メンバー2人にもお話を伺ってみたい。ノアさんはどういった経歴で5tionに入られたのですか？」

ノア「僕は、練習生時代が長かったです。ミュージックビデオやミュージカルなどをしました。」

ロイ「実力があるのにチャンスがあまりなかったようです。小さい頃から歌手になりたかったのに俳優をやったりして…。(笑)僕たちにとっては本当に良かったんだ！」

レン「ノアは有名な作曲家たちも認める実力のある歌手ですね。みなさんの心を震わせるような歌を歌うので期待して待っています。」

蒼井「ノアさんはプロフィールに、お悩み相談が得意と書いてありますが。」

ノア「メンバーは悩みがなくて僕の実力を発揮する機会がないので残念なんです。」

蒼井「ではここにいるスタッフからの悩みを聞いてもらってもいいですか？」

Yマネージャー「あの～、某アイドルが好きにな

ってしまつたのですがどうすればいいですか？」

ノア「(笑)どうしたらいいですかね。」

ロイ「韓国には、『勇気のある蛇が美人を得る』ということわざがあります。マネージャーさんの明るい笑顔で…！今、大事なものは取材ではありません！早く、いますぐ！」

レン「そうです！他の人が連れていってしまうまじに！」

ノア「あれ…？僕が解決するんじゃないかな？(笑)」

蒼井「それでは、マリンさん。言わなくても有名ですね？」

マリン「ありがとうございます。今回は掛けていただいてメンバーになることができました！仲良くさせてもらっていて幸せです。ありがとうございます。(ファンに手を振る)」

蒼井「好きなタイプとあってありますか？」

ロイ「僕は直感ですね。心を通い合わせることでできる人。最近ではファンの皆さんと一番心を通わせているのではないかなと思います。」

レン「かわいい方が多いですね。皆さん！」

マリン「僕は…、そうですね…。ここにいる皆さん！こんにちは～、僕の理想のタイプさんたち(笑)」

ノア「…、僕はまだ活動で精一杯なのでお付き合いしたいと思うことがありません。メンバーとこうやって一緒にいるのが好きなんです(笑)」

カイン「以前は好きなタイプがいましたが、

最近ではフィーリングだなあって思うんです。」

蒼井「もしも女性ならメンバーの中で付き合いたい人は誰ですか？」

ロイ「メンバー一人一人が魅力的すぎて一人を選ぶことができません。レンの思いやりや優しさ、ノアの女性の心を溶かすような笑顔、カインの強さと男らしさ、マリンの他の人に配慮できる心…選べないです！」

マリン「その通りです！」

蒼井「本当にその通りです。皆さんそれぞれの魅力が混ざり合い100%を超える魅力になっているんですね！12月中頃に発売された韓国のCDを次は日本語バージョンで歌うそうですね。楽しみにしています。ありがとうございます。」

5tion「ありがとうございます！」

文 蒼井 みう

**☆チケット&サイン入りバーカー☆
二名様にプレゼント**

AzurBleuご来店一回につき一枚の抽選券を差し上げます。1月30日(月) 厳正なる公開抽選により当選された方にはご連絡申し上げます。

★AzurBleuまでの道のり

★抽選方法

抽選日 1月30日(月) 抽選時間 15:00～16:00 抽選場所 株式会社ハント



ROY(ロイ)	LEN(レン)	KYNIE(カイン)	NOA(ノア)	MARIN(マリン)
誕生日 6月23日	誕生日 10月13日	誕生日 8月30日	誕生日 6月17日	誕生日 6月17日
血液型 B型	血液型 AB型	血液型 O型	血液型 O型	血液型 O型
身長 180cm	身長 185cm	身長 181cm	身長 181cm	身長 180cm
趣味 旅行、料理	趣味 ラップ作詞	趣味 ドライブ、時計集め	趣味 音楽鑑賞、写真	趣味 歌、映画

新大久保 Girls アイドル Project

メンバー候補生募集

東京で、唯一の大規模コリアンタウンとして成長し、韓流ブームで全国知名度となった新大久保。日本発韓流アイドルとしてKNOJ(SOS)などを生み出した韓国だけでなくアジアの多くの文化が、集結する新大久保からアジアに向けた新しいエンターテインメントが創られる可能性が大きい。新大久保ガールズアイドルプロジェクトはそんな新しいエンターテインメントを創っていくプロジェクトです。

募集内容

資格	本気でエンターテインメントの世界を目指す方
方法	応募メールに写真2枚(全身、上半身各1枚)と3ヶ月以内に撮影を添付の上、履歴書内容と同等の内容でご応募ください。
選考	1次審査：応募内容にて選考 2次審査：面接・実技審査
合格後	デビューへ向けた活動とレッスンを兼ねながらライブ活動を中心に積極的なプロモーション活動を行う。

応募アドレス shinkuboprospect@gmail.com

新大久保ガールズアイドルプロジェクト実行委員会

wowGame

無料オンラインゲームならワウゲーム
www.wowgame.jp

無料



WOW新大久保

ワウ新大久保・コリアンタウンナビ
www.wowsokb.jp



Wow! Korea

韓国ドラマ、K-POP、韓国映画、韓流スターなど
最新情報をいち早く配信中♪
www.wowkorea.jp



趙善玉が話す韓国

—第1回新大久保韓流市場祭り—

http://cho-sunok.com



料理研究家 趙善玉
趙善玉料理研究院院長



料理教室を運営しています！
簡単にできる韓国料理や
プロを目指している方も
ぜひ研究院に来て下さいね！
見学も出来ますのでお気軽に
来院して下さい。

〒160-0021
東京都新宿区歌舞伎2丁目24-16
第2大滝ビル3F
TEL: 03-6233-7867
FAX: 03-6233-7862
MAIL: cho@cho-sunok.com

明けましておめでとうございます。趙善玉料理研究院の趙善玉です。
2014年がスタートしました。今年も体に良いおいしい料理をたくさん食べて
元気に楽しい1年になりますように。
さて、趙善玉料理研究院の学生たちの集まり「ハンバラム（お餅好きのメンバー）」
と私が共同で「とっておき! トッポギ料理100」というタイトルで本を出版致しました。
13名のハンバラムメンバーそれぞれが自分流のトッポギ料理をもっとたくさんの方々に
知ってもらえたらと思い一生懸命作りました。
この本のように、日本人が作る韓国のトッポギ料理みたいに、
韓国と日本、日本と韓国の関係がバランスよくもっと仲良しになってほしいですね。

*この記事をご覧になって趙善玉料理研究院に来られた方には
「とっておき! トッポギ料理100」を先着5名様にプレゼント致します。
(来られる前に電話下さい。)



とっておき!
トッポギ料理100
1,890円
HANA出版社



「ハンバラム」メンバー

ご注文を受けてから作る新鮮で美味しい手作りキムチ!!

피자김치|ピョンガンキムチ**さわやかな梨の旨味!!**

- 手作りキムチ
- コラーゲンとハチミツ入り
- 食品添加物一切無し
- ご注文から3日後のお届け

1kg 1,200円 3kg 3,400円 5kg 4,980円

080-5432-8955

Ikoi Korean Academy



“学習とは既知に未知を繋げる事!”

日本語の既知に韓国語の未知をつなげば

韓国語は日本人が一歩学び易い言葉です。”

韓国語

楽しく韓国語を学んで世界を広げ、人生の質を高めますか?

*大人の女性が求める韓国語の正しい道 Ikoi Korean Academy (韓国語学習塾・教室)

語学は何処で学ぶかより

誰に学ぶかが大事です。

百聞は一見に如かず! 無料体験で楽しく質の高い授業を確かめてください。

- ・特に独学で学んでいる方
- ・韓国語を学んで笑いたい方
- ・他校で学んでいるが伸び悩んでいる方
- ・自信を持って貴方の韓国語ライフをサポートします。
- ・発音で悩んでいる方

東京都新宿区新大久保1-16-13 新大久保SHKビル606号
Tel.03-6357-6321 Mobile:090-2644-7855
http://www.ganahangul.com



Ikoi Korean Academy

もみちゃん 韓国式マッサージ営業時間は
12:00 から
～ラストまで!

ベッド7床で超ゆったり!

全身/足/顔/アロマでお客様の健康と美をトータルサポート



全身or足裏

60分 ¥2,980 (30分 ¥1,980)



小顔

60分 ¥3,980

**TEL.03.6228.0920 もみちゃん** 韓国式マッサージ

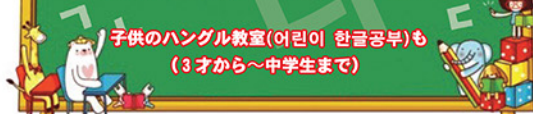
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 ワールドビジネスセンタービル2F

カナタラ韓国語教室 (無料体験)難しい文法も簡単に、会話も楽しく
韓国の映画で実力もアップ

日時: 月曜日～土曜日 時間: 9時～21時

場所: 東京都中野区東中野5-6-6

カナタラ教室 (東中野駅 東口から徒歩で5分)

子供のハングル教室(어린이 한글공부)も
(3才から～中学生まで)

お問い合わせ

Tel.080-3478-5456 kskim0828@hanmail.net

韓사랑
한사랑**本場、韓国料理が
お手軽に!****韓사랑**
한사랑

韓サラン本館 新宿区大久保1-16-15 豊生堂ビル2F

別館 新宿区大久保1-16-16 祥栄ビル1F

百人町店 新宿区百人町2-5-1 エクセルシオール新宿西山ビル1F

予約受付 本館 TEL.03-5292-1161

別館 TEL.03-3202-2400

百人町店 TEL.03-5386-8249

営業時間 10:30 ~ 00:00

ランチタイム 10:30 ~ 18:00

韓サラン本館

別館

百人町店



홈페이지 www.kokusaexpress.com**KOKUSAI EXPRESS****海外引越・国際宅配便は国際へ****0120-535-220**

새해 복 많이 받으세요 2014



□ 항공택배편 □ 해상택배편 (한국행 ECONOMY SERVICE)

**60%安い!**

DHL, FEDEX, EMS より

**宅配便**

항공편(EXPRESS SERVICE)과 선편(ECONOMY SERVICE)

■ 상업서류, 소화물 서비스

- 전화에서 방문접수, 통관, 도착지배송까지 일관된 서비스를 제공합니다.
- 우체국보다 저렴한 요금으로 서비스의 품질은 한단계 높였습니다.

■ 중량화물 서비스

■ 해외공연 전시물품 운송 서비스

**海外引越・国内引越**

■ 해외이사 화물 서비스

- 유학 및 주재원 등으로 일본에 체류하면서 한국으로 이사화물을 보내실 경우 신속하고 저렴하게 운송해 드립니다.

自動車運送 輸出入通関

■ 자동차 운송 통관 서비스

- 일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내드립니다.

안심 서비스편

■ 믿음과 신뢰의 국제익스프레스(국제택배)가 모든 서비스를 제공합니다.

- ※ 무면허(라이선스)업체의 유사한 화물영업서비스에 주의해 주세요.



※ 접수 및 배송 절차 전화예약 → 방문접수 → 한국배송

항공편**우체국과의 가격비교표** ※박스 무료 제공

	所用時間	価格	重量
〒日本郵便 国際小包	3주~4주	¥11,300	20kg(미만)
항공택배	3~5일	¥9,000	20kg(미만)

* BOX SIZE : 横(43cm)×縦(55cm)×高さ(43cm)

추가할인 서비스

- 5박스 이상 보내시면 15%할인
- 10박스 이상 보내시면 30% 추가 할인



해외이사는

株式会社

国際**EXPRESS**

日本 (03) 5776-1191

韓国 (02) 3143-5555

お取り扱い業務: 通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上 航空輸出入業
東京物流センター: 東京都大田区東海5-1-1 横浜物流センター: 横浜市中区山下町279-1 大阪物流センター: 大阪府大阪市住之江区南港北2-3-37

월 6,500명! 연간 78,000명 방문! 만족도 93%!

영신당 점골원 그룹

영신당 점골병원 그룹은 일본에서 생활하시는
한국분들을 위해 언제나 노력하고 지역 사회 건강에 공헌하고 있습니다.
여러분의 가까운곳에서 영신당은 기다리고 있습니다.

보험 치료 중심

(기본적인 치료 · 통증별 치료 중심)

치료 내용

한 방 침 · 뜰 · 부항

점 골 외과질환 · 목 · 어깨 · 무릎통증 · 디스크
요통 · 신경통 · 관절통 · 타박상 · 삐고다친부분

여성질환 생리불순 · 생리통 · 부인과질환 · 산후케어
임산부 케어

그 외 스포츠 장애 재활 전문 · 바른 자세관리 · 체형관리

영신당 점골원 6지원 안내

닛보리 · 니시아라이 · 아다치구
킨시호 · 다케노즈카 · 오오츠카

자세한 사항은

www.sekkoto-tokyo.com

홈페이지를 참고해주세요!

JR야마노테선
우구이스다니 연구원 설립

(치료 시간 무제한 · VIP회원제 자비 치료)

일본 점골원 최초 한방 종합 치료 연구원 설립!

영신당 한방 종합 치료 연구원은 여러 의료 기관을
통했지만 개선되지 않아 포기한 몸의 통증 그리고
정신적인 부분까지 영신당 독자적인 기술로 환자의 생활과
통증에 맞는 맞춤 치료를 실시하는 치료 연구원입니다.

※여성분들을 위한 골반 교정, 다이어트,
작은 얼굴 교정, 자세 교정 등도 실시하고 있습니다.

자세한 사항은 홈페이지를 참고해주세요!

www.uguisudani-seikoto.com

인터넷
고정식 무료해결

지점의 국제전화 보다 「5배」 저렴! 통화

(일본에서 소프트뱅크 엔도코로 무료)

한국에 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

한국에서 통화 할 경우 (엔도코로 무료)

넌탈핸드폰

에이스 통신종합마트 전문점

누구나 구입가능한 스마트폰

월가보로 1,500원! 에이스마트폰 20,000원

050-XXXX-XXXX 번호로 일본 에스코이는 사용할 수 있다

한국이나 세계 모든 나라에서도 통화가능

- 약정없는 월 1,500원의 저렴한 요금과 저렴한 단말기 20,000원

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

- 카피50, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500,

허리디스크, 좌골신경통, 척추측만증, 오십견



신오쿠보

접골원

正確な原因をみつけたら慢性痛症に進む前に最善な治療を尽くすことができます。



손으로 인체의 변형된 부분을 교정합니다.

뼈의 골절, 탈구, 척추교정, 디스크 등을 전신마취없이 교정하는 안전한 시술방법입니다.
척추의 상태, 어깨 관절이나 고관절, 서있거나 앉는 자세 등의 잘못된 생활습관을 통해
변형된 뼈의 구조를 찾아내고 이를 바로 잡아 줍니다.

도수교정 시술(손으로 하는 시술)에 자신을 가지고 있습니다.



골반

골반을 교정하지 않으면 통증의 원인이 치료되지 않습니다.



무릎의 변형

골반과 슬개골, 다리의 관절, 근육, 인대를 맞춰서 교정합니다.

골절

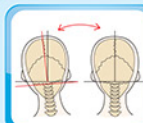
타박

염좌

탈구

시술

- 오스테파시(내장교정)
- 두개골선골요법
- 중상별부항요법
- 카이로프랙틱(척추교정)
- 액티베이터(척추교정)
- 글라스턴(외상등)
- 중국추나
- 일본정체
- 미국스포츠마사지
- 한국활법(배교정)
- 중상별아로마테라피
- 전통의학요법
- 노아식척추교정법



사고의 외상

근육이 파열되면 깊은 근육이 긴장되기 때문에 이를 고치지 않으면 후유증이 오래 갑니다.

스포츠 외상 등



시술

- 키네시오테이핑
- 스포츠테이핑
- morefree(미국식자세교정)
- 스포츠스트레칭
- 염증제거치료요법
- 중상별아로마테라피
- 글라스턴(외상등)
- 저주파
- 간주파
- 핫팩요법
- 광선요법
- 액티베이터(척추교정)
- 근2점식요법



首



腰



肩

など...

いつでも新大久保ノアスポーツにご相談下さい。

診療時間

09:00 - 17:00

17:00 - 19:30

月

火

水

木

金

土

日

●

●

●

●

●

●

×

診療予定

休診日：日曜日 祝日：不定日

各種保険証相談可能

新大久保

ノア NOA スポーツ接骨院

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 ワールドビジネスセンタービル 2F 202号

Tel.03-3209-7597

新大久保ノアスポーツ接骨院

検索



SmaCheck

SmaCheck

스마트폰으로 크레딧 결제!

크레딧 결제 시스템
Digi-CAT
매출관리는 컴퓨터로도 OK!

점포 및 개인 신청 가능합니다
대리점 모집합니다

언제 · 어디서나 · 빠르고 · 간단!

간단 스피디한 결제! **간단**
안심 사류리티! **안심**
매출관리도 스마트폰으로! **편리**

결제 수수료	초기 비용 (본체 가라)	월액 기본료	애플리케이션 사용료
3.24%*	2,000원 40원*	0원	0원

*1 월중, 이용금액, 카드 브랜드에 따라 다릅니다. *2 월제한 기간내 신청에만 한합니다.

VISA MasterCard JCB

크레딧 결제 시스템 Digi-CAT

Digital Credit Authorization Terminal

가지고 계신 PC가 오늘부터 크레딧 결제 단말기로 !!

Digi-CAT로
결제 플러스 매출관리까지!
복수 점포의 본부관리에도 대응!

고객결제 자동승인 시스템
플라스마
Bright DIGI Inc. All Rights Reserved

고객의 결제도
플라스마 결제로 해결!

ALL IN CREDIT
株式会社 オールインクレジット

VISA MasterCard JCB

크레딧 결제 시스템
Digi-CAT
매출관리는 컴퓨터로 OK!

거치형CAT단말기

ALL IN CAT

Safety
안심
암호화 통신으로 안심!

Eeasy
간단
간단한 도입 · 조작!

Convenient
편리
다양한 업종의 대응!

ALL IN CAT

다양한 영업스타일에 맞추어
폭 넓게 활용할 수 있습니다!

대형 액정 탑재!
보기 편한 대형 액정화면!
백라이트 탑재로 어두운 장소에서도 이용 가능!

고속 · 선명한 인쇄 프린터!
선명 · 고속의 프린터로 스트레스 제로!
영수증 물자의 교환도 원터치로 간단!

만전의 사류리티!
손님의 정보는 암호화하여 통신하므로, 안심하고
이용하실 수 있습니다!

크레딧 결제 시스템
Digi-CAT
매출관리는 PC로 더욱 스마트하게 Digi-CAT로 발행하는 관리

주요 사양

表示部	モノクロ 128x64 (バックライト)
入力部	4x5キー (バックライト)
磁気カードリーダー	Dual Head JIS 2, ISO 283
プリンター	2"サーマル方式 (オートカッター)
通信機能	有線LAN
外部インターフェース	/USB×1/Telco×1
外形寸法	124mm×202mm×90mm
重量	680g
対応カード	VISA MasterCard JCB

【신청 방법 · 고객센터】 (영업시간: 평일 10:00~19:00)

Tel. **03-5421-7752** TALK lili070911219

Web. http://www.dchd.jp/sc_kr.html

회사개요

DIGIX 주식회사 디지크스
DIGITAL EXCHANGE

주소 ... 〒150-0012 東京都渋谷区広尾5-8-14 東京建物広尾ビル9F
TEL : +81-3-5421-0120 / FAX : +81-3-5421-0393 / <http://www.dchd.jp>

설립 ... 2006년 10월 19일
자본금 ... 23,800만엔
주요사업 ... 전자결제 정보처리 사업/임대 사업

고객의 예산에 맞춰서 생각하는

맞춤인테리어 **철거리폼**

식당·야끼니꾸/커피숍/각종매장/에스태/카라오케등

24시간 대응 070-6986-3750



판매점



음식점



커피숍



야끼니꾸



3D도면제작

사공회의 모습은 미리 보실수 있습니다.

간판제작(메뉴판, 각종인쇄물 상담)

K・Kデザイン合同会社 H/P.080-4421-4082

東京都新宿区歌舞伎町2-41-8 楠木ビル4F TEL・FAX.03-3937-1777

(주)CPS인테리어

리폼 전문

고객의 시선으로 처음부터 마지막까지 책임지는 내장전문회사입니다.

- 주택, 기숙사 리폼
- 야끼니꾸 닥트공사
- 크로스, 바닥공사
- LED 간판공사
- 부동산 원상복구
- 도배, 장판 시공

인테리어 사업부 박태일

080-3444-7506

東京都台東区台東2-12-9 今井ビル302号

마키 재무 컨설턴트 사무소

사업자금 은행융자 (1,000만엔~8,000만엔)

- ☆새롭게 회사를 설립해 사업을 시작하시는 분
- 법인설립 : 자본금이 없는 분도 상담해주세요.
- 개업자금 : 1,000만엔 조달가능

- ☆사업자금이나 설비자금이 필요하신 분

- 8,000만엔까지 조달가능(그 이상도 상담가능)
- 이미 은행차입이 있으신 분은 필요액수까지 추가자금조달

법인·개인사업도 대응합니다.

조건 일본어회화가 가능하신 사장님, 혹은 간부가 신청 필수!



마키財務コンサルタント事務所

부채인 경우는 전화면담을 남겨주세요. 바로 전화드리겠습니다.

http://mkzaimu.jp Tel.042-727-2380

kb합동금융**kb合同金融**교민·일본인·사업자
회사원·유학생우대在日韓国人・日本人・事業者
会社員・留学生優待kb합동금융회사는 미즈호·리소나
미즈이 스미모토·미즈비시동경UFJ
은행의 승인상품을 보다 손쉽게
빠르게 대출 진행을 도와드 리고
있습니다.kb合同金融会社では、みずほ銀行、リ
ソナ銀行、三井住友銀行、三菱東京
UFJ銀行の承認商品をより簡単により
早く融資実行のお手伝い致します。500만엔~
최고 7,000만엔 까지
당일대출승인 가능!!500万円~
最高7,000万円まで
当日融資承認 可能!!생활자금대출 및 사업경여자 대출이 어려운신
분들을 위한 맞춤형 대출상품 입니다.生活資金融資でお困りの方、事業者の方で
お困りの方、どんな方でも状況に合ったご融資
実行のお手伝いを致します。

상담전화주세요(迷わず、まずはお電話下さい) am09:00 ~ pm17:00 韓国人・日本人、相談可能

TEL.03-4589-1772 FAX.03-6869-1528

사업자와 같이 뛰는

株式会社 오오쿠보 인테리어고객 맞춤형
인테리어

- 한류매장 ○DVD매장 ○패션매장 ○액세서리매장 ○미용실 ○야끼니꾸
- 가정요리 ○스낵 ○나이트클럽 ○가정주택 ○맨션리폼

각종 공사 상담, 도배, 바닥, 목공, 전기, 페인트, 방수, LED조명, 설비공사, 변기공사, 상하수도공사, 확장공사, 해체공사

성공으로 가는
작은 점포
연구회

점포 사업계획서 작성, 점포 융자신청서 작성, 사업의 성공을 위한 각종 정보 수집

- 색상으로 매장 올리는 방법
- 선반 높이에 따른 매장 올리는 방법
- 조명 조율에 따른 매장 올리는 방법
- 동선으로 매장 올리는 방법
- 상품 진열에 따른 매장 올리는 방법
- 음식 메뉴에 의한 매장 올리는 방법
- 진열장 위치에 따른 매장 올리는 방법
- 상품 디스플레이에 따른 매장 올리는 방법
- 들어가기 쉬운 입구의 점포 만들기

HP.080-4463-1133**TEL.03-6457-3806**

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-9-13-101号

한국 언론사 추천 「한국일보」 「공로 대상 수상」

소망

일본 허가 업체
취업 센터

취업/소개소/요식업전문

식당주방장, 주방보조, 홀서빙, 텐포
가정부, 파출부, 아기보기, 아카스리
각종공장, 각종청소, 건축 등

점포 매매 **매입** 중개합니다.

교포대환영

신주쿠역, 신오쿠보역 도보 5분 | 세이부 신주쿠역 기타구치 도보 1분

soft. 090-5203-1704 TEL. 03-5285-0658

미래취업정보

남 목수 대모집중

주방장 · 덴초,
식당보조 · 노가다
토목 · 각종공장
운전직 · 건축 · 미싱사
호텔청소
학생아르바이트 등

여 요식업 전문 업체

주방장 · 식당홀서빙
아라이 · 맛사지
이자까야 · 주방보조
각종점장 · 공장 · 가정부
미싱사 · 아카스리 등

▶ 점포/식당 매매

▶ 한마당 인테리어 090-3205-6523(인테리어 견적 무료 상담)

株式会社 B.U

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-4-20 グロウハイム大久保401号

신오쿠보역에서 오른쪽으로 직진 도보 8분 / 후쿠도심센 히가시신주쿠역에서 도보 1분

Tel. **03-5285-9421** Mobile. **080-5979-3939**

금빛 취업

노동청 허가 업체 13-구-304671 (旧李周娟)

男 女 주방장, 참모, 보조, 이모, 중화요리,
한식, 횃집, 홀서빙, 이자카야, 가정부,
각종공장(핸드폰, 가방, 구두, 김치공장),
아카스리, 아카스리 초보자, 아로마 맛사지
아카스리, 아로마 맛사지사 구함. 비자요

야끼니꾸, 가정요리, 이자카야등
점포임대 및 매매상담

H/P. 090-2330-5161
Soft Bank. 080-1246-1188

사무실 위치 山手線大塚駅 北口도보 2분거리

신용직업소개소

(중국 조선족이 경영하는 소개소입니다.)

☆ 각종 공장 ☆ 호텔청소 ☆ 노가다
☆ 식당주방장 ☆ 주방보조 ☆ 덴초
☆ 아카스리 ☆ 가정부 ☆ 보모
☆ 미싱사 ☆ 아르바이트 ☆ 운전직

등 소개합니다.

사람 필요하신 사장님들 연락주세요.

사무실 위치 埼玉県市中央1-11-7-201

京浜東北線 藤沢駅 도보 2분

TEL. 048-287-8376 Soft Bank. 080-4453-6257

株式会社

大豊

홈페이지 www.yu3d.com

“공간의 아름다움 그리고 편리함”

大豊은 오랜경험을 바탕으로 성심성의껏 도와드리겠습니다.
완벽한 시공과 합리적인 가격으로 고객만족을 드리겠습니다.
고객의 마음으로 작은것 하나에도 최선을 다하겠습니다.

〒242-0021 神奈川県大和市中央2-4-15 ヤマトシティハイム505

TEL / FAX. **046-264-0841**

080-4723-1600

070-6946-3606

참신한 인테리어로 신뢰·성실
내장, 외장설계 · 감리 · 시공
철거 · 인테리어 · 리폼공사



ネット上で販売するA1サイズ以上の冷蔵庫は送料をインターネット経由でhttp://www.wm.co.jpまでお送り下さい。

宅配・スマート

NEW
まなこ
冷蔵庫
305L

新登場 305L

No.1 キムチ冷蔵庫

ブランドデyimチエ!

※305L地域により送料・設置費は異なりますのでご留意下さい。 ※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。 ※決済後の配送となります。

**3ドアタイプ
THREE ROOM**

注文番号 **K308 (DSEJ-A1285M)**

※210,000- ¥169,000
(送料別)

※新品販売開始記念特価

注文番号 **K308 (DSEJ-3137) TOP COOLING 扉**

※210,000- ¥169,000
(送料別)

**1ドアタイプ
ONE ROOM**

注文番号 **K300 (BSJ-A1285M)**

¥95,000
(送料別)

**2ドアタイプ
TWO ROOM**

注文番号 **K303 (DEP-189DH)**

¥119,800
(送料別)

■キムチ冷蔵専用モデル間の価格比較

品名	容量	タイプ	価格	内訳	送料	設置料	保証料	オプション
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別

※送料は北海道・沖縄・離島は別途見積りとなります。

※305L地域により送料・設置費は異なりますのでご留意下さい。

※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。

※決済後の配送となります。

※キムチ冷蔵専用モデル間の価格比較

品名	容量	タイプ	価格	内訳	送料	設置料	保証料	オプション
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別

※送料は北海道・沖縄・離島は別途見積りとなります。

※305L地域により送料・設置費は異なりますのでご留意下さい。

※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。

※決済後の配送となります。

※キムチ冷蔵専用モデル間の価格比較

品名	容量	タイプ	価格	内訳	送料	設置料	保証料	オプション
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別

※送料は北海道・沖縄・離島は別途見積りとなります。

※305L地域により送料・設置費は異なりますのでご留意下さい。

※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。

※決済後の配送となります。

※キムチ冷蔵専用モデル間の価格比較

品名	容量	タイプ	価格	内訳	送料	設置料	保証料	オプション
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別
305L A1285M	305L	3ドア	¥210,000	本体	¥40,000	¥40,000	¥40,000	送料別

※送料は北海道・沖縄・離島は別途見積りとなります。

※305L地域により送料・設置費は異なりますのでご留意下さい。

※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。

※決済後の配送となります

저렴한 가격에 고품질 인쇄

安い価格で、高品質の印刷

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
ていねいな対応で、正確で完璧に仕上がります!

전단지
チラシ

명함
名刺

포스터
ポスター

스티커
ステッカー

리플렛
リーフレット

메뉴
メニュー

판촉용 라이타&볼펜
名入れライター&名入れボールペン

有限会社 八と二

TEL/FAX : 03-6205-5138

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

CUCKOO always new

대한민국 주부들에게 사랑받는 쿠쿠가

일본에서도 함께 합니다.

발아현미밥

쿠쿠밥돌만의
맛있는 밥!

숨쉬는 건강한 비일!
맛 좋은 발아현미에서 얻다!

현미의 발아부터 발아현미밥이 완성될 때까지 버튼 조작 한 번으로 신선한 영양이 가득! 시중에서 판매되는 발아현미 쌀, 발아과정인 없는 타사의 현미에비해는 차원이 다른 맛 좋은 발아현미의 신선한 영양을 얻으세요.

음성기능 밥솥이 취사를 시작하고 보온이 끝 때까지를 음성으로 알려 주므로 다른 일을 하고 있는 동안에도 밥 취한 과정을 알 수 있습니다.

자동세정(스팀)세척 물을 넣고 자동세정(自動洗浄) 버튼만 누르면 딱딱 삶은 것처럼 딱딱한 고온의 스팀이 닿지 않는 곳도 구석구석 안보이는 세균까지 깔끔하게 세척합니다.

CRP-HU0657F 일본 모델

49,800엔

용량	6인용
사이즈	36.7(깊이) X 27.4(폭) X 24.7(높이)
중량	5.8kg
전력전압	100V/50~60Hz
소비전력	1040W, 보온 640W
제조원	Korea

최고급 다이아몬드 코팅 티타늄의
쿠쿠 기술력

- 고열, 고압 스팀에 강한 코팅
- 강한 자극에도 바로 걱정없는 코팅
- 잘 녹슬지 않는 코팅
- 다양한 요리도 안할 수 있는 코팅
- 음식이 들러 붙지 않는 깔끔한 코팅

불티한수주식코팅
Diamond 코팅
Primer
알루미늄
스테인레스
티타늄 도금

세계최고 수준의 안심 시스템!

쿠쿠의 14종 안심 시스템으로 마음 폭 넓으세요!

- 전류압력 제거장치** 압력조절기 미비로 인해 압력을 제거하기 위한 기능을 포함하여 있는 장치입니다.
- 이상압력방지 제어회로장치** 이상 압력 발생 시 자동으로 압력을 낮추고, 자전전 기동(자동) 버튼을 코드로서 자동으로 차단합니다.
- 무정열릴 방지장치** 취사과정에서 시작되는 압력조절기 장치에 의해 압력조절 레버가 잠기도록 설계 되어 안전한 상태에서만 무정열릴 압력으로 고온의 압력조절이 가능합니다.
- 무정열릴 방지 자동식수장치** 취사과정에서 압력조절기 장치에 의해 압력조절 레버가 잠기도록 설계 되어 안전한 상태에서만 무정열릴 압력으로 고온의 압력조절이 가능합니다.
- 자동조기 배합장치** 취사과정에서 압력조절기 장치에 의해 압력조절 레버가 잠기도록 설계 되어 안전한 상태에서만 무정열릴 압력으로 고온의 압력조절이 가능합니다.
- 입체보온센서** 밥솥 무정열릴 압력조절기 센서는 밥솥 내부 온도를 감지하여 압력조절 레버가 잠기도록 설계 되어 안전한 상태에서만 무정열릴 압력으로 고온의 압력조절이 가능합니다.
- 자동온도 조절 장치** 압력조절기 센서와 압력조절기 장치에 의해 압력조절 레버가 잠기도록 설계 되어 안전한 상태에서만 무정열릴 압력으로 고온의 압력조절이 가능합니다.
- 과열방지 온도퓨즈** 이상 압력 발생 시 자동으로 압력을 낮추고, 자전전 기동(자동) 버튼을 코드로서 자동으로 차단합니다.
- 이상전원 차단회로** 과열 방지 shorting의 이상방지 회로가 과열 방지 회로가 단락되어 전원 압력을 차단하기 합니다.
- 소프트 스텝업** 취사과정에서 압력조절기 300° 완전히 잠겨있을 때 압력조절기 이상 압력이 나오므로 자동으로 안전하게 배합합니다.

Tel. ☎ / Fax. ☎ 03-6205-5139

CUCKOO always new

韓国本場キムチの味



The

韓

김치

キムチ・KIMCHI



1,980円 2,625円

10kg (5kgx2)

〈김치 전국매출량〉

関東	東北	信越	北陸	関西	中国	四国	九州	沖縄	北海道
1000円				1500円			2000円		

*毎週1回(原則金曜日)新しい商品が入荷します。
(コンテナの事情により入荷日は前後する場合があります。)

<http://www.daesan.jp/>

韓国食品通信販売・年中無休・24時間受付 TEL 0120-588-852 TEL 048-994-5032 FAX 0120-876-564 FAX 048-994-5033

(株) 大山 〒340-0821 埼玉県八潮市伊勢野233-1 佐川グローバルロジスティクス B棟



全州マッコリ
차게해서 술을 드세요

世界初乳酸菌保障マッコリ
ナノ型植物性乳酸菌効果



地下150m天然地下水
主原料は米
現代化施設導入、最高の技術力保有
<70年伝統の味>を継承

●全州マッコリは...
地下150mからくみあげた天然地下水と米を主原料にするマッコリです。
地下150mの岩盤水は澄んでいてきれいでマッコリの味の秘訣の一つです。
また、米80%・小麦粉20%で製造するためマッコリの味がよくなります。
全州黒豆マッコリは黒豆の味と栄養を同時に楽しむことができます。深い味わいのマッコリです。



● 全州米マッコリ(紙パック) 1000ml ● 全州米マッコリ(ボトル) 1000ml ● 全州黒豆マッコリ(ボトル) 1000ml

*飲酒は二十歳になってから。未成年者の飲酒は法律により禁止されています。



(株) 全州ジャパン
<http://www.jeonju-jp.com>

TEL 03-5615-3553 FAX 03-5615-3554

〒116-0014 東京都荒川区東日暮里2-43-1

J-collection

ジェイ・コレクション

※5,000円以上ご購入の場合
1,000円
割引

スーパーブランド品の販売・買取り

バック/時計/ジュエリー/雑貨/小物

お客様が喜んで頂ける品揃え、お手ごろ価格と、信頼そして安心をご提供できるよう心がけております。
気楽にお立ち寄りいただけるお店としてご利用いただければと考えております。ご来店、お待ちしております。
また、「店頭買取」も行なっております。眠っているブランド品等、ありましたら、是非ご利用下さい。

気軽にご来店下さい、お待ちしております

店頭販売

お店でお気に入りブランド、見つかります!

HERMES, CHANEL, VUITTON, GUCCI...

新宿のお店で、多くのブランド品
エルメス、ルイ・ヴィトン、グッチ、プラダ、
シャネルのバッグ、時計、財布、ジュエリー、
小物など。是非、気軽にご来店下さい。
お待ちしております。

信頼と安心の査定!

査定無料!

高価買取

自宅で眠っているブランド品ありますか?!

ブランド品 時計、バッグ、ジュエリー

店頭で買取いたします。眠っている
ブランド品、貴金属、高値で買取し
ます。査定無料で承っております。
信頼と安心をモットーを心がけて
おります。



主な取り扱いブランド

HERMES

CHANEL

LOUIS VUITTON

GUCCI

PRADA

Cartier

FENDI

COACH

TIFFANY & CO.

BVLGARI

BOTTEGA VENETA

Van Cleef & Arpels

有限会社 ジェイ・コレクション

〒169-0072 東京都新宿区大久保2-7-1 大久保フジビル 1階

Tel.03-6380-2713 Fax.03-6380-2671

<http://www.j-collection.co.jp>

営業時間 10:30~20:00





生活情報新聞



2014年 1月号
tel.03-6205-5138

2014 あまに おめでとう
ございます

FRESHNESS BURGER
新大久保駅から徒歩1分
フレッシュネスバーガー
Tel.03-5337-3973

チャムナム
おふくろの味と
アットホームな雰囲気
tel.03-3205-9233

韓国料理 韓サリ
別館ならではのオリジナルメニューも楽しもう!
TEL.03-3208-2400

カラオケ 747
in the world 747
TEL.03-5155-9747

Coffeebar C'est Si Bon
韓国伝統茶・コーヒー専門店
tel.03-6273-8353

ソウル市場
韓国からの食品が9割以上
韓国のスーパーで買い物気分
Tel.03-3208-1072

高麗(コウライ)
新大久保(コリアタウン)にある
高級韓国料理店
TEL.03-3204-2929

KA-NU-DRINK
Korean food & snack
tel.03-3208-0815

春川鶏カルビ
tel.03-3207-4572

釜山(プサン)食堂
釜山の気分と味を存分に感じられる。
Tel.03-6278-9461

HONEY CAFE
「まるで韓国」なテラス席もある
おしゃべりカフェ
03-3205-0082

マッコリ村
地方特産酒のこだわりで
テラス席の韓国料理店!!
TEL.03-6233-9169

南大門市場
あじや
TEL.03-5292-5828

新大久保語学院
韓国語専門(韓国語・韓国)
TEL.03-5937-0909

WORK PC
インターネット 24時間
TEL.03-5937-0909

韓流百貨店

PRESENT FOR YOU



あけましておめでとうございます。



2013年は格別のお引き立てを賜り、誠にありがとうございました。
お客様にご満足頂けるサービスを心がける所存で2014年もご愛顧をよろしくお願い申し上げます。

韓流百貨店

新大久保店

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-7-15
TEL 03-3203-8080 | FAX 03-3203-8087
www.handepa.co.jp

PLAZA

韓流PLAZA

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-1-2 B1
TEL 03-5292-5959
FAX 03-5292-5958

K-plus

K-plus韓流百貨店

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4
TEL 03-5287-2588
FAX 03-5287-2568

韓流百貨店

ネットショッピング

手軽に楽楽

www.handepa.co.jp
www.rakuten.co.jp/handepa
www.do-yo.tv/static/handepa



2014년 새해 복 많이 받으세요

新年、あけまして
おめでとうございます。



Map

Tel.03-5287-2588
東京都新宿区大久保1-8-4
JR新大久保駅から徒歩10分
東新宿駅A1出口から徒歩3分
駐車場完備



毎月3日
333DAY
サンブジャ海苔
30% OFF

毎週土曜
肉全品
5% OFF

毎月29日
299DAY
肉全品
10% OFF

당신을 위한 뷰티 팁

올세라시스템의 특징과 효과

수술이외의 방법으로, 얼굴의 리프트업 효과를 기대했을 때, 실제로 효과적이라고 생각되는 기제는 그리 많지 않습니다. 써마콜(써마지)은 그 대표적인 고주파위기기이며, 그 최신기인 써마콜CPT는, 저희병원에서도 많은 환자분들의 지지를 얻어 활약하고 있습니다. 이번에 새롭게 도입한 올세라는 최근 몇년사이 들어 써마콜과 어깨를 나란히하게 되었고 써마콜로는 도달되지 않는 깊은 층의 리프트업을 가능하게 한 새로운 시스템입니다.

올세라는, 고밀도 초점식 초음파라고 불리는 기술을 이용하고, 피부로부터 4.5mm, 3mm라고 하는 깊은 위치에 열을 모으고, 열응고를 일으키는 것으로, 얼굴의 SMAS라고 불리는 근육 막에까지 작용합니다. 종래, 이 근육 막은 페이스 리프트(face lift)라고 불리는 수술로밖에 치료 불가능했던 것이 올세라의 등장으로 처음으로 이 깊이의 치료가 가능해졌습니다.

그리고 올세라가 가하는 열 에너지는 처진 피부의 치료로서는 고온의 평균 70도의 열을 집중적으로 가하는 순간에 콜라겐의 수축을 초래해 최대한의 리프트업 효과는 1~2개월 후부터 나오게 설정되어 있습니다. 피부의 두께나 지방의 분포는 사람마다 다르지만 올세라에는 예로 진단 장치를 채용하고 있어 영상으로 피부의 깊이를 확인하면서 정확한 위치에 조사를 합니다.

올세라의 다문화적인 기본적으로는 없습니다. 그 이유는 올세라가 재입원 특적인 초점식 초음파는 피부의 표면은 그대로 통과하여 완전히 데미지를 주지 않고 피하조직이나 근



육 막에 강력한 열 에너지를 발생시키는 것이 가능하기 때문에 정확하게 조사를 하면 피부에 볼은반점이나, 변화를 일으키는 일은 대부분 없기 때문입니다. 물론 보다 유효한 리프트업 효과를 내기 위해서는, 해부학적인 얼굴의 구조를 충분히 숙지하고 있어야 하므로 일본에서는 성형 외과의사를 중심으로 시행되고 있습니다.

올세라의 효과가 나오기 쉬운 부위로서는 볼이나 턱 아래 페이스라인의 처진부위를 끌어올려주는 리프트업 효과에 의해 팔자주름이나 깊은주름도 많이 개선이 됩니다. 그리고 이마부위에는 근육의 긴축에 의해 눈썹이 올라가고 그로인해서 눈꺼풀 처짐의 개선으로 눈이 크게 보이는 발로우 리프트라고 불리는 효과도 있습니다.

수술에 대한 불안이나 시간적인 여유가 없으신분들, 또는 실을 이용한 리프트시술로 효과를 못보신분들께 더욱더 새로워진 치료법으로 써마콜과 올세라 설명해드립니다. 두가지를 병용 또는 교대로 하여 얇은피부층은 써마콜, 깊은피부층은 올세라시스템으로 시너지효과를 기대할 수 있으며, 현재 가장 주목되고 있는 치료입니다.

아시아미용성형외과 클리닉 원장
東京大学医学部付属病院 整形外科 非常勤講師
京大医学部附属病院 整形外科 非常勤講師



재일한국인을 위한 포털사이트

동경유학생모임

http://cafe.daum.net/japantokyo

- 워킹일본현지 비자변경 무료상담
- 워킹/가족재비자 단기특별발인 일본어학교
- 일본현지 필리핀 단기유학가능
- 필리핀 가족영어캠프, 필리핀 연계연수 전문상담
- 무료대행서비스 質 높은 유학상담
- 전문유학상담원과 풍부한 자료를 바탕으로 한 맞춤형 상담

워킹홀리데이

일본생략은 동유모에 맡겨주세요

동유모와 함께

신바람나는 일본생활 + 알파일본유학

2013년 겨울방학
필리핀
영어캠프동경주재일본
가족비자 자녀분들을 위한
필리핀 영어캠프10년이상 초중캠프전문 운영
배타량 튜터 확보
최신리조트형 학교시설1월 13시간수업
스피킹 및 라이팅
실력 단기간 향상

Dalm

동유모

검색

03-5338-6337

신호쿠보역도보1분



アジア美容クリニック

日本、韓国の最新美容外科、美容医療に精通したクリニックです。

ASIAN BEAUTY CLINIC



정헌(鄭憲) ● 한국어 상담가 ●

도쿄대 의대 성형외과 전문의

日本形成外科学会認定専門医 国際美容外科学会 正会員
日本美容皮膚科学会 正会員 日本肥満学会 正会員
日本抗加齢学会 正会員 日本老年医学会 正会員
日本眼科学会 正会員
日本乳房インプラント研究会 発起人
帝京大学医学部付属病院 形成外科、美容センター 非常勤講師

1월 캠페인

수술없이 주름을 없애는 안전거상술! "올세라 도입"

- ★ 에리프스+레이저토닝6회코스 → ¥193,050 **태반크림(¥15,750)증정**
- ★ 에리프스+제네시스6회코스 → ¥186,900 **태반크림(¥15,750)증정**
- ★ 에리프스+제네시스+레이저토닝6회코스 → ¥240,000 **태반크림(¥15,750)+태반크림(¥12,600)증정**
- ★ 코&입술 하일루프온산수 50%OFF → ¥63,000

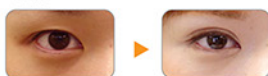
최신의레이저-음극치료

- 엘라스플러스스프레이
- 테이날로모리시
- 라임프라이프스
- 울트라락센트(울트라엑센트)
- 제네시스
- 바르
- 오스카YAG레이저



顔の整形術

▶ 二重쌍꺼풀

▶ エラボトックス注入 턱작사 **(보톡스주입)**

ボディラインの整形術

脂肪吸引 지방흡입

- 에어로팩 케어 2회 포함

복부 팔 다리 볼 등의 지방이 신경쓰이는 부위를 지방흡입수술이나 메소세라피수술로 아름다운 보디 라인으로 만들어 드립니다.



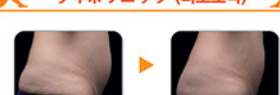
豊胸術 가슴확대

ぜひ一度、ご相談下さい

ウルトラアクセント(울트라엑센트)



ライソニック(리포닉)



サーマクール 써마콜



영양주사(비타민, 노화방지, 기력보강, 면역력강화)

- ◆ 태반주사 ¥3,150
- ◆ 비타민주사 ¥7,500
- ◆ 마늘주사 ¥7,500
- ◆ 스페셜주사 ¥9,000

◆ 最新の韓国美容治療、美容整形に熱心のある方
◆ 韓国で美容治療を受けて、その後のケアを希望される方

TEL.0120-070-901, 0120-387-901

韓国語 090-9102-1164 中国語 080-4176-2180

www.e-abclinic.com

HP: http://www.e-abclinic.com/ スマートフォンサイト: http://e-abclinic.mobi/

◆ 診療時間: 09:30~19:00

◆ 休診日: 毎週水曜日、日曜日

우에노



- ▶ 東京都台東区上野2-11-10 小島ビル3F
- ▶ JR山手線 御徒町駅北口より徒歩4分 JR山手線 上野駅より徒歩10分
- ▶ 東京メトロ千代田線 湯島駅2番出口より徒歩2分



저렴한 가격에 고품질 인쇄

安い価格で、高品質の印刷

전단지

명함

포스터

스티커

리플렛

메뉴

판촉용 라이타&볼펜



有限会社 八と二 TEL/FAX : 03-6205-5138 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

한병환 행정서사 사무소

입국관리국에 가지지 않아도
비자신청 가능합니다.

- 재류자격 취득 · 갱신 · 변경 수속
- 영주권 · 귀화 · 재입국 허가 신청
- 회사 설립 · 각종법률서류 작성
- 중국 · 미국 비자 신청
- 통 · 번역 업무(한 · 중 · 일)

Tel. 03-5612-5064

HP. 080-5446-7287 Fax. 03-5612-5063

E-mail: han08054467287@gmail.com 東京都台東区根岸4-17-13 902

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실하신분 가능)
- 영주 · 정주 · 귀화
- 투자경영비자 · 비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결산 세금신고 (세무사)
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 호적 및 각종 서류번역
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본 증명서(구 호적등본)
- 영사관 발급대행
- 토요일 · 일요일 상담가능
- 중국어 호적번역
- 미국비자

東京都港区赤坂2-13-8-405 Tel 03-3505-5788
Mobile 090-4705-9133 Fax 03-3505-5787

도쿄카미야초 종합법률사무소

東京神谷町綜合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

東京神谷町綜合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

이혼·상속 등
가사사건

일반민사 사건

회사법무 소송

부동산관련 소송



변호사
오규성

第二東京弁護士会所属



개인 및 회사의 한국관련안건 다수취급

외상매출금의 회수가 곤란한 분에게...

외상거래처에서의 임의지불을 기대할 수 없을 경우 이하와 같은 조치를 취할 수 있습니다.

- 외상거래처에 대리 변호사 명의의 내용증명통지서를 송부한 후, 지불 교섭
- 간이재판소에 지불 독촉을 신청하고, 확정 후 외상거래처의 재산을 강제 집행
- 외상거래처의 재산을 대상으로 재판소에 가압류신청을 하여 외상거래처의 재산을 보전한 후, 본안재판 및 강제 집행

자세한 내용을 아래의 연락처로 문의해주시고, 담당은 오규성 변호사입니다.

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番5号 虎ノ門45MTビル5F

<http://www.tkm-law.com/index.html>

TEL : 03-3433-7722

FAX : 03-3433-7733

비자상담 I

“재류자격취소 등의 처분을 받은 경우”

입국관리법 제22조의4 제1항에 「재류자격 취소」에 대한 규정이 있습니다.

「인문지식·국제업무」, 「기술」, 「기능」 등 일하기 위한 비자를 보유하고 있는 사람들에게는 6호에 「(중략) 해당 재류자격에 따라 이 표의 하단에 기재한 활동을 계속하여 3개월이상 하지 않고 재류하고 있는 경우(정당한 이유가 있는 경우는 제외)」라고 규정되어 있습니다. 또한 7호에서는 「배우자의 신분을 보유하는 자로서의 활동을 계속하여 6개월이상 하지 않고 재류하는 경우(정당한 이유가 있는 경우는 제외)」가 「재류자격취소」의 대상으로 되어 있습니다.

물론 「재류자격취소」 처분을 받게 되면 경우에 따라서는 귀국을 하지 않으면 안되는 상황이 됩니다.

현재의 비자를 변경·갱신할 때에 재류불량의 사유가 있으면 변경·갱신이 안되는 경우가 있습니다. 특히 현재의 비자로 가능한 활동이외의 활동(자격의 활동)이 있었을 경우에는 일단 귀국을 해야 하는 경우도 있습니다.

단 「재류자격취소」 처분을 받거나 재류불량의 판단을 받더라도 「입국거부사유」에 해당하지 않는 한 다시 일본에 오는 것은 제도상 가능하게 되어 있습니다. 그런 경우에는 신청서에 이유서를 첨부하여 제출하면 좋을 것 같습니다. 「재류자격취소」의 처분을 받거나 재류불량의 판단을 받지 않도록 충분히 주의하시기 바랍니다.

행정서사 오가와 타츠히로

「다」 일본비자 및 법률행정 사무소

일본에서의 비자 및 법률행정 수속전문

아직도 일본 행정사무소에 의뢰를 하고 계십니까?
일본 행정서사와는 달리 차별화된 업무로 재일한국인에게 확실한 해답을 드리겠습니다.

박남규 변호사 국제사무실

(한국)02-535-6055

일본담당 직통

(한국)010-5300-2123

담당직원

입국관련업무

- ① 불법체류, 타인명의, 밀항으로 입국한 자의 결혼비자
- ② 특별체류허가, 비자갱신 등
- ③ 상륙 불허가자의 비자신청
- ④ 투자경영, 비지니스, 유학 등 각종 비자신청 전반

호적관련업무

- ① 혼인, 이혼, 인지, 양자수속
- ② 이혼 후 6개월 이내의 혼인
- ③ 호적정리, 정정, 개명, 복적
- ④ 각종 공문서 번역 및 인증

민사/형사/행정

- ① 민사, 형사, 파산신청, 등기
- ② 재산상속, 가사, 손해배상
- ③ 환일 행정수속의 모든 국제 행정수속 업무대행

부담없이 전화상담으로 친절하게 상담해 드리겠습니다.

모든 상담은 일본어와 한국어로 가능합니다.

서울시 서초구 반포동 47-8 지전빌딩 2F <http://www.japanvisa.co.kr>



입국관리국에서

비자취득이라면!

아마도 사탕의 과잉도 만만치 않고
행정서사에게 맡겨주세요.
얼마나 학교를 쉬게 할까요?
신청을 맡아 있습니다.
(입국관리국에 직접 가지 않아도 됩니다.)

무료상담

비밀업무

<http://office-ogawa.jp/>

<http://office-ogawa.jp/mpbile.html>

인터넷으로도 상담 가능합니다.



- 회사를 만들어 일본에서 사업을 하고 싶으신 분
- 본 사무소에서는 전자정판에 의한 정판작업으로 통상의 인지도 4만원을 절약할 수 있습니다.
- 직입(회사)이 바뀌어서 비자의 변경 등으로 불안해 하시는 분

- 유학, 취학에서 취로(비즈니스)비자로 변경하고 싶으신 분
- 일본에서 일하고 계신 분으로 한국의 가족을 부르고 싶으신 분
- 일본에서 영주권을 희망하고 계신 분
- 비자가 만료되어 오버스테이가 되어버리신 분

※ 행정서사 관여 유무에 관계없이 입국관리국의 제재로 불허가 받는 경우도 있습니다.

◎ 東京都行政書士会(동경도 행정서사회)

기타 신청/비용등에 대해서도 부담없이 상담해 주세요.

행정서사 오가와사무소

행정서사 오가와 타츠히로
(입국관리국 신청 대행 허가사무소)

0120-616-641

한국어전용 080-1039-0008

프리다이얼 ※ 휴대폰, 자동전화, PHS로도 사용하실 수 있습니다.

월요일~금요일 AM 10:00 ~ PM 6:00

VISA JCB

신용카드 결제 가능

Tokyo Esperanza Law Firm 동경에스페란사 법률사무소

법률문제로 어려움을 겪고 계신다면 망설이지 마시고 연락주십시오.
베테랑 변호사가 고객님의 입장에서 상담하고 문제를 해결합니다.
(한국인 스태프 있습니다.)



변호사

Kouichi Tamura
타무라 코우이치

1971년 도쿄대학 졸업
1971년 사법시험 합격
1974년 변호사 등록
제2동경변호사회 소속



변호사

Hiroyuki Kawabata
가와바타 히로유키

2007년 주오대학대학원 수료
2008년 사법시험 합격
2009년 변호사 등록
제2동경변호사회 소속



변호사

Tomonori Ebihara
에비하라 토모노리

2008년 메이지대학대학원 수료
2010년 사법시험 합격
2011년 변호사 등록
제1동경변호사회 소속

▶ 업무내용 “1일 8시간, 주 40시간을 초과하는 근무를 하며, 잔업수당을 받지 못하는 분은 전화 주세요”

- | | | | |
|---------|----------------|-----------|---------|
| 1. 노동문제 | 2. 회사의 설립 및 계약 | 3. 부동산 관련 | 4. 채무정리 |
| 5. 이혼문제 | 6. 고문변호사 | 7. 비자신청 | 8. 형사사건 |

▶ 찾아오시는 길 - 신주쿠요미야에 2번출구 도보2분



東京エスペランサ法律事務所

〒160-0022 東京都新宿区新宿1-5-1 新宿御苑ビル4階
도쿄도 신주쿠구 신주쿠1-5-1 신주쿠요미야빌딩 4층

03-5312-1930

(한국어대응 : 매 주 화 · 수 · 목 10:00~16:00)

03-5312-1933(日本語対応)

업무시간 : 평일 09:00~18:00, 연말연시 휴무

● 東京都知事(1)第91506号

초기비용 저렴한
물건다량 확보
시키킹0
레이킹0
중계수수료0

외국인 楽!
갱신료0!
보증인 無!
레오파레스
UR공단

新生活 서포트

인터넷신청서,
현금대출
15,000엔캐쉬백

한국인 전문상담

정확한상담·계약
외국인 심사OK
학교주변물건 다량확보
친구소개이벤트
KJ 부동산과 함께하는
후회없는 선택



外国人が信頼できるKJ不動産

KJ不動産

외국인전용KJ부동산에서 상담을 받아보세요

03-5332-5470

★ 埼玉県知事 (1) 第 21433 号

UR공단지택 <http://ur.shimto.com>

레이킹 0円

갱신료 0円

중계수수료 0円

보증인 不要

団地名	最寄駅
芝園団地	京浜東北線 藤沢駅
1DK	52,600 ~
2DK	78,200 ~
3DK	86,700 ~

団地名	最寄駅
高島平団地	都営三田線 高島平駅
1DK	54,100 ~
2DK	81,500 ~
3DK	96,500 ~

団地名	最寄駅
大島四丁目団地	都営新宿線 西大島駅
1DK	81,200 ~
2DK	78,200 ~
3DK	—

団地名	最寄駅
大島七丁目団地	都営新宿線 東大島駅
1DK	58,800 ~
2DK	85,700 ~
3DK	—

団地名	最寄駅
コンフォール川崎富土見	京浜東北線 川崎駅
1K	92,200 ~
2LDK	105,600 ~
3LDK	123,700 ~

団地名	最寄駅
亀戸二丁目団地	総武線 亀戸駅
1LDK	80,400 ~
2DK	80,400 ~
3K	92,100 ~

団地名	最寄駅
川崎旭町ハイム	京浜東北線 川崎駅
1DK	72,500 ~
2DK	88,200 ~
3DK	123,500 ~

団地名	最寄駅
小島町二丁目	東西線 西葛西駅
1DK	58,800 ~
2DK	85,700 ~
3DK	—

団地名	最寄駅
アーベインピオ川崎	京浜東北線 川崎駅
1DK	87,400 ~
2DK	106,300 ~
3DK	136,900 ~

団地名	最寄駅
立花一丁目	東武戸線 東あずま駅
1DK	57,600 ~
2DK	81,600 ~
3DK	—

埼玉不動産情報 with BRIDGELIFE TEL: 080-3600-2648

東京都知事(1)第94638号



카페

카페검색 | 일생사모

검색

賃貸・売買・管理
임대 매매 관리

イー不動産

레오파레스대리점
중계수수료0, 가구가전포함
UR임대대리점
레이킹0, 중계수수료0, 갱신료0, 보증인불요



일생사모

부동산·유학
일본에서 생활하는 사람들의 모임

株式会社 ILENGSAMO

Tel. 03-5937-5548

<http://cafe.daum.net/livinginjapan>



일본생활 서포트,
통신 장학금드립니다.

일생사모를 통해
학교를 진학하게 될 경우
많은 장학금 지원을
해드리니 많은 문의 부탁드립니다.

임대

4-5만원

케이오선 사사츠카 도보9분, 아침50,000엔 시키링1 레이킹0.

세이부신주쿠선 하나코가이 도보6분, 아침43,000엔 시키링0 레이킹0.

케이힌호쿠선 니시자와구찌 도보10분, 아침45,000엔 관리비1,000엔 시키링0 레이킹0.

사이쿄선 아카바네 도보8분, 아침59,000엔 관리비5,000엔 시키링1 레이킹0.

2000년 건축 토루토조선 가미이타바시 도보8분, 아침49,000엔 관리비1,000엔 시키링1 레이킹0.

5-6만원

오오에토선 후쿠도심선 히가시신주쿠 도보7분, 야마노테선 신주쿠 도보15분, 아침60,000엔 시키링1 레이킹0.

오오에토선 우시쿄에야기조 도보3분, 아침57,500엔 관리비2,500엔 시키링1 레이킹0.

오오에토선 우시쿄에야기조 도보5분, 신주쿠선 아케보노바시 도보10분, 26평방미터 아침65,000엔 관리비3,000엔 시키링1 레이킹0.

6-7만원

중앙부선 오기쿠보 도보4분, 아침63,000엔 시키링1 레이킹1.

오오에토선후쿠도심선 히가시신주쿠 도보7분, 야마노테선 신주쿠 도보15분, 아침65,000엔 시키링1 레이킹0.

야마노테선 신오쿠보 도보5분, 중앙부선 오오쿠보 도보3분, 아침65,000엔 시키링1 레이킹1.

중앙부선 오오쿠보 도보4분, 야마노테선 신오쿠보 도보7분, 아침68,000엔 시키링1 레이킹0.

7-8만원

중앙부선 히가시나카노 도보10분, 나카노 도보13분, 아침73,000엔 관리비3,000엔 시키링0 레이킹0.

중앙부선 히가시나카노 도보5분, 아침70,000엔 관리비2,000엔 시키링1 레이킹0.

야마노테선 신오쿠보 도보3분, 중앙부선 오오쿠보

도보5분, 아침72,000엔 관리비3,000엔 시키링1 레이킹1.

중앙부선 오오쿠보 도보4분 야마노테선 신오쿠보 도보6분, 아침72,000엔 관리비3,000엔 시키링0 레이킹1.

2002년 건축 오도르코 대형로프트 세이부신주쿠선 이오기 도보2분, 아침70,000엔 관리비3,000엔 시키링0 레이킹0.

2002년 건축 중앙부선 나카노 도보13분, 마루노우치선 신나카노 도보8분, 아침76,000엔 관리비2,000엔 시키링0 레이킹0.

8-10만원

중앙부선 히가시나카노 도보5분, 오오쿠보 도보10분, 1LDK 34㎡ 아침89,000엔 관리비3,000엔 시키링1 레이킹0.

중앙부선 오오쿠보 도보4분, 아침80,000엔 관리비2,000엔 시키링1 레이킹0.

중앙부선 히가시나카노 도보5분, 아침97,000엔 관리비2,000엔 시키링1 레이킹0.

2000년 건축 주자정포함 토루토조선 가미이타바시 도보8분, 아침89,000엔 관리비3,000엔 시키링1 레이킹0.

2011년건축 중앙부선 료코쿠 도보10분, 아침86,000엔 관리비7,000엔 시키링1 레이킹0.

10만원 이상

오오에토선 니시신주쿠5호역에 도보6분, 아침 108,000엔 관리비2,000엔 시키링2 레이킹1.

신속 오오쿠보 도보3분, 25㎡~41㎡ 1K~1LDK 아침 108,000~157,000엔 관리비8,000엔 시키링1 레이킹0 프리렌트1개월.

2DK 세이부신주쿠선 나카이 도보3분, 중앙부선 히가시나카노 도보10분, 2DK 아침117,000엔 관리비 2000엔 시키링1 레이킹0.

2DK 중앙부선 오오쿠보12분 히가시나카노 도보4분, 아침120,000엔 시키링1 레이킹1.

아누키점포

중앙부선 카메이도 도보6분, 아침25만원 시키링 1000만엔 레이킹1 시설관리금1600만엔.

東京都知事登録旅行業3-6006号
(社)日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行

네금별도

成田-仁川 ¥9,500~ 羽田-金浦 ¥12,000~
成田-釜山 ¥12,000~ 大阪-仁川 ¥19,000~

항공권을 구매하신 분들께 5% 면세점 할인권을 드립니다.

振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通 2461380 毎日旅行(株)

営業時間

平日 09:30-20:00 土曜日10:00-15:00

수시로 다른 특별요금 있음! 전화문의 부탁

Tel.03-3501-5544

Fax:03-3501-5538 softbank(무료)090-9143-4295

〒105-0004 東京都港区新橋2-5-6 大村ビル7F

베스트여행사



특별한 여행

일본전역 한국예약 접수

신오쿠보역 도로 건너서 1분

은행구좌

三菱東京UFJ銀行 大久保支店 普通4585147
みずほ銀行 新宿西口支店 普通4417461

그) 티비알

普通4585147
普通4417461

소방HP무료 영업시간 평일 09:30-18:00 토요일 10:00-13:00

TEL.03-5332-3630



東京都知事登録旅行業 第3-6507

SKYLINK

스카이 링크

成田 → 仁川 ¥9,500~ 羽田 → 金浦 ¥12,000~

나라락 인천 TAXI로 成田대 김포 TAXI로

世界各地へ

“格安航空券”

成田 → 上海 ¥22,000~
成田 → LA ¥51,000~
成田 → 파리 ¥43,000~
成田 → 런던 ¥43,000~
成田 →バンコク ¥29,000~

三菱東京UFJ銀行

上野支店 普通 0077456 카)스카й링크

Tel. 03-5612-5064 Fax.03-5612-5063

E-mail. info@skylinkjp.com

携帯.080-5446-7287

한국어 대응가능(soft bank)

— 숯불 야끼니쿠 매매 —

- 현재 25년째 영업중인 숯불 야끼니쿠
- 1층 약 55평
- 방 테이블 5개, 홀 큰테이블 6개, 야외 정자 3개 있음
- 통유리로 되어 있고 폭포와 연못이 있음
- 보증금 · 권리금 합360만엔, 월16만엔
- 가게를 직접 보시고 결정 바람.

090-3086-2553, 0475-82-6700
千葉県山武市富田114-1ソウルガーデン

— 야끼니쿠 가정요리 매매 —

- 오오쿠보 이케멘도오리 위치
- 장소 최적
- 모든 시설 완비
- 현재 영업중
- 사장상 급매
- 일체 상담 가능
- 오전10시~오후10 전화주세요.

090-8057-6768
新宿区大久保1-16-19 ビラメル2F

— 가정요리 · 이자카야 매매 —

- 히비야센 고단노 역에서 1분, 상점가
- 테이블3개, 카운터 테이블1개
- 8평, 좌석 16개
- 창업 초보이시거나 혼자서 하실 분에게 추천
- 2013년3월에 전부 리모델링 함
- 보증금 30만엔+시설비70만엔

080-3565-4916

— 가정요리 매매 —

- 동경 기타쿠 아카바네
- 10평
- 현재 영업중
- 매매 150만엔
- 마타카시 보증금 50만엔
- 야창 10만엔
- 업종 변경 가능

090-2450-1450

1박2식

5,800엔~

(당.3명이상)

닛코국립공원 키누가와온천

- 디너코스 일식코스, 다메호다이(샤브샤브, 스키야키)
- e-mail문의, 예약은 info@hotel-manyotei.jp



문의 〒321-2522

栃木県日光市鬼怒川温泉大原390-3 ホテル万葉亭

한국어 대응 080-5400-4797

www.hotel-manyotei.jp

tel. 0288-77-3900

具元食品

“한 번 맛 보면 또 먹고 싶은”

궁중떡

설날은 맛있는

신당동 떡국과 함께하세요.

100% 쌀로만든 무/방/부/제



경단



시루떡



송편



인절미



무지개떡



백설기



콩설기



절편



콩찰떡/호박찰떡



약식



올해의 목표를 향한 첫걸음!

今年の目標に向かってスタートしよう!!



新規生徒募集中!

1 먼저 학원으로 전화주세요!

한국어 · 일본어 대응 가능

まずは塾にお電話ください(韓国語・日本語対応可)



2 코칭 스태프와 학습 카운셀링

지금까지의 공부와 되돌아보고 목표 설정

学習カウンセリングを通じて目標設定!



3 상담을 통해 요일, 과목을 설정

학원에 올 수 있는 시간에 맞춰 개별 선택

科目・時間・曜日を自分のスケジュールに合わせて決定!



4 드디어 수업 시작!!

목표를 향해 Start!!

目標に向かってスタート!!



あけましておめでとうございます。MEIKO PLUS Academyは韓国語と日本語で学生をサポートする学院としてオープンしました。また、この空間で子供達にたくさんのプラスを与えたい、との思いで学院名をつけました。子供達は育ってきた環境によって得意な言語はまちまちです。言語によって得意教科をつくるのがないようサポートしていく学院です。韓国語・日本語学習は勿論、教科指導も理解しやすい言語で行っています。今年も子供達一人ひとりの目標達成に向けて全力で取組んでまいります。ご支援のほどよろしくお願い申し上げます。

새로운 세대가 밝았습니다. 새해 복 많이 받으시고, 올 한해에 가장내 평안하시기 바랍니다. MEIKO PLUS Academy는 한국어와 일본어로 학생 여러분을サポート하는 학원으로서 오픈하였습니다. 더불어, 학생 여러분에게 다양한 플러스를 안겨주는 공간이 되었으면 하는 바람으로 플러스 아카데미로 학원명을 결정하였습니다. 생활 환경에 따라서, 자녀분이 편하게 느끼는 언어는 한국어 혹은, 일본어일 수 있습니다. 수업 시 사용되는 언어로 인한 이해도 부족을 방지하기 위해 저희 학원은 한국어 · 일본어 수강은 물론, 일반 교과목도 자녀분이 보다 이해하기 쉬운 언어로 지도하고 있습니다. 새해에도 자녀분의 목표 달성을 위해 전력을 다해サポート하겠습니다. 감사합니다.

新規お問合せは

1月6日(月) 13:00~ 受付

新規登録 및 문의는

1월 6일 (월) 13:00부터 가능

■ 수업 시간

시간대	월	화	수	목	금	토
13:40 ~ 14:25	Z45	Z45	Z45	Z45	Z45	Z45
14:30 ~ 16:00	A4	A4	A4	A4	A4	A4
16:10 ~ 17:40	B4	B4	B4	B4	B4	B4
17:50 ~ 19:20	C4	C4	C4	C4	C4	C4
19:30 ~ 21:00	D4	D4	D4	D4	D4	D4

※ 수업 요일 · 시간대는 코칭 스태프와 상담해 주십시오.

※ 일요일, 5주째에 해당하는 29일~31일은 수업이 없습니다. 단, 시기에 따라 변경이 있을 수 있습니다.

※ 1회 90분 수업입니다.

※ 초등학교 저학년은 45분 코스로 있습니다.

※ 학습 태도 지도가 있습니다. (단, 학원 규칙에 의함)

※ 생활 스타일에 맞춘 학원 시간, 수업 내용을 제공합니다.

MEIKO PLUS Academy의 개별지도는 단순히 선생님 한 명이 학생 한 명을 지도하는 수직적인 의미가 아닙니다. 하나에서 열까지 전부 알려주는 수동적인 학습 방식으로는 자녀분의 진정한 학습 능력을 고취시키기 어렵습니다. MEIKO PLUS Academy는 학생 한 명 한 명의 학습 수준과 목적에 맞춰 학습 계획을 구성하고 교재를 선정합니다. 이러한 지도를 통해 학생 여러분은 학원과 개인 과외의 장점을 결합한 수업을 들을 것이 가능합니다. 입시 준비, 학교 내신, 일본어와 한국어 공부 등 학원을 다니는 목적은 개인이 다양하지만, 그러한 다양한 목적에 맞춰 수업을 진행하는 것이 MEIKO PLUS Academy의 개별지도입니다.

MEIKO PLUS Academy의授業は、個別指導で行われます。個別指導は、生徒の学力・学習目標に合わせた内容で、生徒一人ひとりに適切な授業を行う指導方法です。授業は、講師1人に対して生徒が2~3人で行われます。塾のように集中できる環境で学習を進めることができるうえ、家庭教師のように一人ひとりの理解度に合わせて指導することができます。試験対策をしたい、受験対策をしたい、日本語・韓国語を学びたいなど、塾に通う目的は一人ひとり様々ですが、生徒の目的に合わせて個別に授業を行えるのがMEIKO PLUS Academyの個別指導です。

MEIKO PLUS ACADEMY

스스로 생각하고 스스로 행동하는 힘을 키우는 자기주도학습형 개발지도학원

韓国語可 03-5312-7381
日本語可 ※受付時間: 13:00 ~ 20:00 (日曜日はお休みです)

MEIKO PLUS Academy

検索

www.meiko-plus-academy.com

1. JLPT対策

JLPT受験のための

本格的対策コース

N1, N2対策授業は留学指導経験者、日本語教員有資格者が中心に指導していきます。
N3~N5対策は韓国語のフォローで準備万全!!

2. Compass Online 英語コース

Compass Media社のOnlineコンテンツを利用した年長~小学生向けのコース
Phonicsをはじめ英語の基礎力を育てます。

*月謝 8,400円~ (3ヶ月分別途)

*只今コンテンツお試しキャンペーン中

(Onlineコンテンツ使用料 3ヶ月無料)

3. 数学特訓コース

小・中学生の各学年に応じた

数学的思考をつけていくコース

数学の基礎力を中心に計算問題・文章問題・図形問題を徹底的に反復学習していきます。

4. 教科書準拠コース

学校の教科書進度に

応じたコース

学校の成績を良くしたい皆さんのためのコース。
日韓両方の教科書に対応。

※教材は生徒の学力に応じた当学院指定教材になります。持ち込み教材ではありません。

5. 日本の中学・高校・大学受験コース

中学校・高校・大学の受験に

対応したコース

日本語作文・小論文から入試問題に必要な力をつけていきます。受験教科・内容によって日本人・韓国人スタッフがサポートします。

6. 韓国語カスタマイズコース

日本生まれの子供達の韓国語教育を行っております。1日中だけ韓国語に触れられているが、「読む・書く・話す」のどの分野が苦手であるかを専門スタッフが方向性を決め、1人ひとりに合わせた授業を行います。

7. 英語ステップアップコース

1人ひとりの英語力を診断し、生徒の学力に応じて無理・無駄なく学習できるコース。
教材、授業の流れはレベルテストを行い、決定します。ステップアップするために必要な勉強を一緒にしていきます。

コースの一例

各コースの詳細は学院まで
直接お問合せください。

先生が一方的に教える授業ではなく、生徒の理解度に合わせた学習する授業で、学力アップをはかります。

自習室完備(無料開放) 塾生のための自習室です。使用ルールを守って自由に活用してください。
※ルールを守れない生徒は入室していません。

各種検定試験対策実施中!

・漢字検定試験対策(当学院は漢字検定の準会場です)
・数学検定試験対策
・JITビジネス日本語能力テスト対策

Be動詞一般動詞からの英語コース

英語の基礎固めをしたい方の特訓コース。
集団授業では質問にくい疑問点を解決、理解度にあわせて、積み上げ方式で指導を行っています。

新規入会生 受付中!

苦手教科の克服、先取り学習、今までの総復習等、1人ひとりの学力に合わせて徹底指導していきます。

Point! 自己主導学習のはじめ方!

コーチングスタッフとのカウンセリングを通して
現在の学力を診断、生徒一人ひとりの実力にあわせて
学習プランで授業をスタートします。



■ アクセス



・東京都新宿区若松町9-9 パークホームズ新宿若松町2F

・都営大江戸線 若松町駅 若松口より徒歩1分

※受付時間: 13:00 ~ 20:00 (日曜日はお休みです)



英語を母国語としない子供達、特にアジア圏で英語を学ぶ生徒のために教材開発をしていくCompass Media社と提携し、総合的な英語指導を行っています。



Digitel 연재 어디서나 다국언리하게!
해외송금 파트너 디지털해외송금 $\yen$ $\leftrightarrow$ ₩ 세계적인 송금회사 MoneyGram
머니그램과 업무 제휴전세계 200개 국가와 지역에
송금 및 역송금 가능, 구좌없이도 수취가능

새해맞이 캠페인

(1~2월 한정)

송금수수료 0엔
수취수수료 0엔

메리트  **빠다!!** 송금 수수료 500엔-  **안심!!** 재무성 허가업체 (関東財務局長第00023号)  **빠르다!!** 30분송금-각 은행업무 시간에 연해 변동할수 있음  **간단/편리** 원한 등록 후 지정하신 계좌에 간단 송금

송금절차     

원장신청서 작성 → 원장카드 발행 → 송금신청서 작성 → 송금 → 송금완료

Digitel 상담문의 03-4530-8323 82-70-8785-2797 www.digitel.co.jp
주식회사 디지털 송금사업부 東京都港区六本木2-3-9 ユニオン六本木 7F

금경 반점 金京飯店  양 팔이 줍니다!!

30년 경력의 주방장이 엄선된 재료로 요리합니다.

2시간 2,980원 (1명분 기준)
食べ放題+飲み放題

약 40종류

짜장 700원 짬뽕 900원

1. 군만두+짜장	장 1,000원
2. 군만두+짬뽕	통 1,200원
3. 라조기+짜장	장 1,600원
4. 간짜기+짬뽕	통 1,900원
5. 탕수육+짬뽕	통 2,500원

TEL/FAX ☎160-0021 新宿区歌舞伎町2-38-9 三層ビル1F
03-6302-1077
영업시간 : 午前 11:30 ~ 翌朝 6:00 배달시간 : 午前 11:30 ~ 午後 10:00

<http://dekirutkd.com/>

와세다 태권도 **早稲田 テコンドスクール**
(구, 정해성 태권도장)

무료 캠페인

 **입회비 무료** (입회비 6,000원→0원)  **수련비1개월 무료** (11,000원→0원)

- 오후 4시, 5시, 8시 클래스 신청자에 한합니다.
- 서울버스는 4시클래스만 이용가능합니다.
- 입회와 동시에 수업료 자동이체 신청을 해주셔야 합니다.
- 자동이체를 신청하지 않을 경우, 무료캠페인의 대상이 되지 않습니다.

※가족할인 : 3번째 입회하는 가족부터는 **수련비가 반액**입니다.

〒166-0066 東京都新宿区余丁町3-7 H.P: <http://dekirutkd.com/>
TEL: 03-3354-2339 携帯電話: 090-9817-7278

루디아 파티·이벤트 장식 

1. 각종 연회 및 파티 장식(돌 백일상차림)
2. 개업 광고 장식(풍선아치 등등)
3. 풍선아트 교실 실시중 (풍선 소재로 각종 예술품 및 장식품 제작)

포유스튜디오

1. 베이비사진, 증명사진
2. 가족, 프로필, 각종 상품 및 음식사진, 행사사진
3. 사진교실 실시중(제4기 수강생 모집)

리뉴얼 오픈

株式会社 ルディア 東京都新宿区百人町1-17-10 STビル202号

포유스튜디오) 03-3371-3335, 080-5682-2244
루디아) 03-5330-0608, 080-3082-2005

SunMarine Hotel 大久保通り 新大久保駅 淀橋教会

호주, 스웨덴, 캐나다, 중국 등에 약 7,000세트 수출

2012년 일본 후쿠오카에 1,800세트 판매

2013년 관동지역 판매개시!

ISO9001/14001

PSE, CE

일본(PSE), 한국(KC)
유럽(CE) 안전인증 획득

물로 데운다

온물 보일러가 매트 속으로

아이부터 부모님까지
온가족의 주위를 책임지는뽀뽀뽀
온수매트전자파
측정 결과
전자파 차단 효과도 사용되고 있습니다

온수매트는 전자파 걱정없는 웰빙상품입니다.

임산부, 신생아에게 적극 추천하는 건강매트입니다.

나이드신 부모님을 전자파로부터 보호합니다.

■ 조종한 BLDC펌프를 사용하여 매트 구성구석까지 온수를 순환시킵니다.

활동량 같은 느낌으로 포근한 장치를 만들어요.

매트에 대워진 물을 순환시키는 방식

접어서
보관 가능

물세탁 OK

조용한
BLDC펌프

2종류의 타입과 2종류의 사이즈가 준비되어 있습니다.

■ 코튼라이프 물세탁이 가능하여 언제나 청결합니다.

■ 우드피아 방 바닥의 냉기를 막아 줍니다.



	코튼라이프 1020 (순면매트 싱글)	코튼라이프 1520 (순면매트 더블)
사 이 즈	100x200cm(8m)	150x200cm(8m)
가 격	39,800원	44,800원
1월 특별 가격 (소비세+송료 포함)	33,000원	37,000원

	우드피아 1520 (더블)	우드피아 1520 (특대)
사 이 즈	150x200cm(12m)	180x230cm(12m)
가 격	59,800원	65,800원
1월 특별 가격 (소비세+송료 포함)	45,000원	50,000원

※ 상품별 배송의 경우 물 1리터로 3개월간 사용이 가능하며, 물 부족 표시가 생길 경우를 반값만 보증해 주십시오.

※ 제품 보증기간 1년(고가의 과실 제외)

주문시 대리점 코드 "한(han)" 라고 말씀해 주셔야 위의 가격이 적용됩니다.

丹治物産株式会社
http://www.tanjibussan.co.jp

문의 050-3681-2411

03-5284-7323

Fax 03-5284-7346

온라인 http://www.tbnetshop.jp

이름, 주소, 핸드폰번호, 주문상품, 을 보내 주시면

한국인 직원이 연락 드립니다.

고객 등록 후 주문(카드결제 가능) - 주문 시 대리점 코드

"한(han)" 을 입력해 주셔야 위의 가격이 됩니다.

해신 소금방

소금방에서 발산되는 원적외선과 음이온의 효과로
어느 곳에서도 느끼지 못했던 특별하고 편안한 휴식을 보장합니다.한국 석모도의 해수를 햇볕에 말린 후 1000도이상의 고온에서
소금을 끓이고 녹인 육각형의 용융소금 불력으로 설계한
힐링건강 소금방입니다.

- 바닥, 벽, 천정이 소금 타일로 둘러 싸인 방으로 사람이 무리없고 안전한
따뜻한 온도는 약40도의 무균 휴식공간입니다.
- 일반 찜질보다 낮은 온도에서도 땀이 잘 나오는 환경입니다.
(단순 땀이 아닌 몸안의 노폐물이 배출되어 나오는 땀)

난병상담, 디톡스시술, 신침요법(어깨결림, 오십견에 즉효성이 있습니다.)도 합니다.

소금방 제작도 합니다.

소금방의
효능

- 소금에서 방출되는 원적외선과 음이온의 효과로 성인병 및 각종 여성질환에 효과가 있습니다.
- 소금에 함유된 미네랄 성분이 피부를 부드럽게 해주며, 신경통, 관절염 등에도 효과가 있습니다.
- 아토피 피부, 거칠고 어두운 피부, 여드름 피부가 개선됩니다.
- 혈액순환 장애의 개선 및 천식, 기관지염 등의 호흡기 질환에 치료효과가 높습니다.
- 스트레스로 인한 피로감, 두통, 불면증을 해소하며 디톡스 효과가 뛰어납니다.



해신 소금방

海神ソルトルーム

〒166-0001 東京都杉並区阿佐ヶ谷北4-8-7

TEL 03-5364-9300

H.P 080-1256-2110

ブログ http://ameblo.jp/kyomei-healing

http://blogs.yahoo.co.jp/kangjw305

H.P http://taiyou-no-chie.com

海神ソルトルーム

検索

안데스의 산상

마카를 드세요~

새해 복 많이 받으세요.



“ 마카는 수천년에 걸쳐 고대 잉카문명에 이르기까지 남미 페루지역 해발 4천미터가 넘는 혹독한 자연환경 속 원주민들의 생리, 불임, 발기부전, 성장촉진 등 다양한 병적 증세를 호전시키고 힘과 영양의 상징이 되어온 고대 잉카의 귀족 식물입니다. ”



땅속의 영양소를 모두 흡수하며 자라는 영양덩어리

마카는 남미 페루 안데스지방의 해발 4천미터이상
의 고원에서 자생하는 뿌리채소이다. 낮에는 강렬
한 햇살을 받고 밤에는 영하로 내려가는 기온, 낮
은 기압과 강한 바람 등을 견디며 자라나는 식물이다.
이러한 토지에서는 해충도 발생하지 않기 때문
에 천연유기농으로 재배하는 것이 가능하다. 그냥
씨를 뿌리고 나면 땅 속에서 썩어 버려 버려 버려
리까지 겨울을 남기고 자라기 때문에 농약이나
비료가 필요없다. 마카는 어려운 환경속에서 살아
남기 위해 토지로부터 빨아 올릴 수 있는 모든 영
양소를 힘껏 흡수한다. 미네랄이 풍부한 땅에서 자
라기 때문에 페루에서도 일부지역에서만 재배되며,
한차례 마카를 재배한 땅은 양분을 몽땅 흡수당해
한동안 사용할 수 없다고 한다.

마카는 화학제품이 아닌 천연 식물에서 추
출된 식품으로서 호르몬과 신경계를 활
성화 시킴과 동시에 다양한 영양분
공급을 통해 전체적인 신체적, 정
신적인 활력을 강하게 만들고
잠재적인 질병에 대한 저항
력을 강화시켜 주는 역할
을 한다.

여성의 피부미용, 다이어트 및 불임증 생리불순 · 갱년기장애 등에 효과

마카는 단백질을 구성하는 필수아미노산 그 중에
서도 아르기닌의 함유량이 높아 생리불순에 의한
거친피부를 개선하는 효과가 있다. 또한 풍부한 아
미노산은 리파아제의 활동을 활성화시킴으로 과도
한 식사제한이나 과격한 운동을 하지 않아도 적당
한 식사, 적당한 운동만으로도 효율적인 다이어트
가 가능하다.

마카의 효능 중에서 주목할 만한 것이 여성호르몬
의 분비를 촉진시켜 생식기의 작용을 활발하게 하는
것이다. 마카는 화학합성약물과는 달리 몸 전체를
건강하게 만들면서 임신이 잘 되는 환경을 조성하기
때문에 오랜 기간 복용해도 부작용이 없다. 오히려
오래 복용할수록 호르몬의 균형이 좋아져서 임신이
잘되는 체질로 바
뀌게 된다.

남성의 정력에 관한 한 더 이상의 약초는 없다

마카의 효능중에서 딱 집어낼 수 있는 것이 바로
성기능과 관련된 것들이다. 성기능을 원활하게 하
는 호르몬 조절 능력을 겸하고 있어 정력에 관한
한 더 이상의 약초는 없을 정도이다. 마카에 관한
50여 논문(SCI급)의 내용을 살펴보면 가장 주목
을 끄는 것이 호르몬계통의 불균형을 잡아주는 기
능이다. 마카가 남성호르몬을 증가시켜 정자수를
200% 향상시키고, 활동성도 180%정도 증가시킨
다고 한다.

마카는 비아그라 등과는 달리 일시적 즉효성은
없으나 원인을 개선하며 성기능을 증강시키는 천
연 발기부전치료제라고 할 수 있다.

NASA에서 우주식품으로 사용하는 마카

마카의 우수한 효능을 증명하는 또 하나의 사례는 미항공우주
국 NASA에서 우주식품으로 마카를 채택하였다는 것이다. 마카에 함유
된 다량의 미네랄과 필수아미노산은 우주인의 체력유지에 가장 적합하고, 두
뇌와 반사신경을 최상의 상태로 유지해 주는 알카로이드, 안토시아닌, 사포닌 등
의 활성물질이 매우 풍부하다. 이러한 이유로 마카는 우주식품으로도 활약하고 있다.

페사의 마카제품은 전통 자연농법으로 재배된 마카를 원료로 한 상품이며, 영양가가
분말 사용량은 20,400mg입니다. 건강식품은 오래동안 지속하여 드시는 것이
중요하므로 부담없는 가격(1일 100원 이하)으로 구매하실 수 있습니다.


캠페인 실시중

안심할 수 있는
마카분말 순도 **100%** **마카100%**
불요한 첨가물 일절 배제

마카 2개월분
(340mg X 60캡슐)

6,000엔 ⇒ **2,300엔**

흑마카 2개월분
(340mg X 60캡슐)

8,000엔 ⇒ **3,000엔**

LACサプリ
라크사프리

〒333-0853 埼玉県川口市芝園町3-2

구매 **한국어대응**
문의

한국어대응

日本語対応

080-6550-1019 048-234-8653

동경한국치과 한국어로 설명 진료

KIM 치과클리닉

흔히 “생리를 보는 아픔”이라고 합니다.
언어소통의 어려움을 때문에
치아관리에 고통을 겪고있는 한국인을 위한
치과병원이 신주쿠에 탄생했습니다.

KIM 치과클리닉 의료정보 “교정치료”

교정 치과란, 일반적으로 부정교합의 치료를 말합니다. 예를 들면 이가 나왔다가 한쪽만 입, 들쭉날쭉한 치열, 덧니 등이 있을때 자신의 치아를 살려 이상적인 치열을 만드는 치료입니다. 교정 치과치료는, 단지 치열을 보기 좋게 만드는 것뿐만 아니라, 치주염, 충치, 저작(씹기)장애 등을 예방하기 위해서도, 매우 중요한 치료의 하나입니다. 가능한 한 치아를 뽑지 않는 교정 치료를 목표로 하고 있습니다만, 입가의 심미성을 고려하여 발치를 추천할 때도 있습니다. 교정치료는 한달에 한번 정기적으로 치료를 받아야 하는데 잘못이하는 분들이 일본에 거주하면서 한국에서 치료받으시다가 제대로 치료를 못받고 한국에 자주 못 나가거나 장치가 문제가 생겼을 경우 교정치료는 다른병원에서 봐주지않아 문제가 생겨 저지 병원에서 치료를 바꾸는경우가 많이 있습니다. 교정치료는 반드시 가까운곳에서 받으셔야합니다.



교정치료 - KIM치과클리닉에서는 치열 뿐만아니라, 인연의 심미성과 교합의 밸런스를 중시한 교정 치료를 실시합니다. 교정치료는 크게 성인 교정치료와 소아 교정치료로 나뉘어집니다.

성인 교정치료는 영구치가 다 나온 분들이 해당하며, 중학생 이후의 분들이 해당합니다. 치료기간은 보통 1년에서 2년이 걸리며, 본격적인 치료가 끝나고 1~2년 정도는 정기적으로 내원 하셔야 합니다. 교정치치는 보이지않은 장치와 치아의 표면에 붙이는 장치로 여러가지 종류가 있으므로 각 장치의 설명을 듣고 자기에 맞는 장치를 선택하게됩니다.



소아 교정치료는 1단계치료와 2단계치료가 있습니다. 1단계치료는, 유아치가 빠지고 영구치가 전부 나오는 기간동안, 위 · 아래 턱의 발육에 이상이 있는 경우나(입이 나온 경우, 아랫니가 윗니보다 앞으로 나온 경우), 들쭉날쭉 한 치열, 손가락뼈 빠는 등의 버릇이 있는 경우 등으로 인한 부정교합에 실시합니다. 1단계치료로 어렸을때 교정하여 성인 교정치료를 알하게 되는 경우가 많습니다. 1단계치료에서 치료가 끝나면 비용도 성인 치료보다 반으로 저렴하게 끝낼수있습니다. 소아 교정치료는 성인 치료보다 복잡하지 않은 장치로 어렸을때 고생당하고 끝낼수 있는 장치가 있습니다. 2단계치료는, 소아의 교정치료중 1단계치료로 개선되지 않은 부정이 있으면 2단계 치료에 들어갑니다. 영구치열(중학생후반) 이후의 분으로 1단계치료를 해도 치열발정이 남아 있는 분을 전부가 대상입니다. 성인치료와 같은 치료를 하게됩니다.

동경한국치과 KIM 치과클리닉

신오쿠보 스구인 도모리 대시간 맞은편 건물 2층

Tel. 03-3207-8461

http://kr.kimdentclinic-tokyo.com

진료시간 : 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시

휴진 : 매주 목요일, 일요일, 휴진일



SHIBA INTERNATIONAL COLOPROCTOLOGIC CLINIC

시바 위장 항문 클리닉

しば胃腸こうもんクリニック

항문외과

소화기내과

외과

· 메스를 쓰지 않는 치질주사요법 · 위, 대장 내시경 검사

· 변비 건강상담 · 헬리코박터 필로리균 상담

손님에 대한 서비스의 충실, 손님의 권리와 프라이버시를 존중하며, 손님의 희망에 따라서는 앞에서 소리가 들리지 않는 진찰실을 준비하여 마음편히 의사와 상담할 수 있습니다.

한국어 · 영어
상담가능

진료시간	월	화	수	목	금	토
09:30 ~ 12:30	●	●	●	●	●	●
15:00 ~ 18:30	●	●	●	●	●	●

※ 휴진일 : 수요일, 일요일, 휴일



사토 유키히로원장

佐藤幸宏 院長

· USMLE(미국의사면허)

· 일본 외과학회 전문의

日本大腸肛門病学会(肛門科)

· 日本ヘリコバクター学会

· 日本消化器内視鏡学会

· 日本外科学会

· 日本消化器病学会

Tel. 03-6453-9307

〒108-0014 東京都港区芝4-11-5 KTビル 3F

● 都営三田線・三田駅 A9出口 徒歩3分

● 都営浅草線・三田駅 A6出口 徒歩5分

● JR田町駅 西口(三田口) 徒歩6分

しば胃腸こうもんクリニック

検索

http://shibainter.byoinnavi.jp

인터넷 예약가능

인턴트 예약가능

일본 재무성 인가업체/재무성 보증금 신탁업체
資金移動業登録番号 関東財務局長第00021号

株式会社 Y&W



전국 어디서나 국제송금

최고 환율로
빠르고 안전하게2014년
勤賀新年 새해복합환세!

① 신속한 국제송금

- 송금 의뢰 후 30분 이내에 입금
- 사전 회원등록을 통한 초고속 해외송금

② 안전한 국제송금

- 일본 재무성 인가업체
- 재무성 보증금 신탁업체

③ 환율적용의 차별화

- 시장 은행에 뒤지지 않는 환율 적용
- 동종 업계 비교 최고 수준

④ 편리한 국제송금

- 전국 어디서나 본사 홈페이지/팩스
e-mail로 회원등록 및 송금신청 가능

⑤ 저렴한 수수료

- 송금 금액에 따라 송금 수수료가 변동되지 않음
- 현지 금융기관 수수료 없음

⑥ 경영 노하우/브랜드 파워

- 개인 · 기업 고객 최다 보유
- 고객만족 서비스 제공 · 고객 니즈에 맞는 지점 운영

신규고객
송금수수료 무료

2014년 탁상 달력 증정

- 한국·일본 휴일 표시
- 송금신청 회원 1인당 1부

※ 선착순 증정에 따라 조기 마감 될 수도 있습니다.

[환율문의] Tel. 03-5273-6018

新宿本社 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-17-7 マノン豊3B

Tel. 03-5273-6018/03-3202-5188 Fax. 03-5273-6019

■ 영업시간: 평 일 09:00~18:30

토요일 10:00~17:00

(일요일 이외 공휴일은 영업 합니다)

■ 홈페이지: http://www.yandw.net

■ 이메일: yw@yandw.net

■ SNS 문의: 32025188





1일 항공택배

in 월드크로스

일본 → 한국/아시아전지역

1일택배 • 귀국택배 • 배송대행 • 구매대행

일본 우체국에서 **불가택배** 전부OK(불법불가)

월드크로스 장점

- 택배 박스 무료 제공
- 택배 크기, 무게 무제한
- 일본우체국 보다 10~30% 저렴
- 캐리어가방 여행가방 골프가방 전부OK
- 염색약 스프레이 컴퓨터 배터리 전부OK
- 통관업무 인보이스 대행
- 국내이사 동경23구 일본전국(동경출발만) 불용품처리
- 하네다/나리타 공항픽업 10~20% D/C

새해 복 많이 받으세요



특수정밀항공택배 (포장대행유료, 구매에서 배송까지도 가능)



월드크로스 서비스

- 관광/유학/주재원/비즈니스 → 귀국택배(10%~30%D/C)
- 일본 → 한국/중국/홍콩/싱가폴/아시아전지역 1일택배
- 일본전상품 → 구매에서 택배까지 원스톱 대행
- 구매대행/쇼핑몰회사 → 택배대행(10%~30%D/C상담)
- 비자서류/등본/졸업증명서/서적/잡지 → 1일특급택배



〒160-0022 東京都新宿区新宿7-12-1 仲谷ビル1F ワールドクロス
 Tel. 03-6457-3739 Fax. 03-6457-3759
 E-mail : parkgane1144@gmail.com

월드크로스 신주쿠

카카오톡 ID : jong314
 라인LINE ID : jong314



Gonee beauty salon
www.goneebeauty.com (London, Tokyo)
보장 면담 5,000엔
보장 미용실 9,000엔
7개 코스, 미용 헤어샵(장소: 2,500엔/1000엔)
도움: 미용 헤어샵(장소: 2,500엔/1000엔)
보장 미용, 미용 헤어샵 (장소: 7,500엔/1000엔)
보장 미용, 미용 헤어샵 (장소: 10,000엔/1000엔)
TEL.03-6452-2503

동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉
Tel. 03-3207-8461 4p 참조

이파랑 미용 샵
도쿄대 의대 성형외과 전문의
정현 (鄭憲) 한국어 상담
14p 참조
韓国語 0120-387-901

궁중떡
설날은 맛있는
신앙 떡국과 함께하세요.
100% 발효된 떡국/떡/떡
Tel. 03-6907-1645

오세인 행정서사사무소
영주·정주·귀화 회사설립 13p
결혼비자 기타 각종 비자 신청 등
090-4705-9133 03-3505-5788

도쿄카미야츠 종합법률사무소
東京特別行政事務法律事務所
변호사 오규성
13페이지 참조
TEL: 03-3433-7722

Doan
不動産
Tel. 03-5937-5548

간판·인쇄
오도오 상업협회 080-6553-7899

**お注文受けてから作る
新鮮で美味しい手作りキムチ!!**
さわやかな梨の旨味!!
퍼가김치
ピョンガンキムチ
080-5432-8955

(주) 델타 익스프레스
東京 03-3801-9994(代)
국제 이삿짐 · 국내이삿짐 · 짐보관
에어컨이전 설치 · 불용품 · 쓰레기처리
닛보리 중고센터 · 관광안내(10인승 불고)
Free Dial 三六五時 番
0120-3651-82
直通: 090-3317-3236 (24시간 OK)
한국사우실(인천) 032-889-2439
東京都荒川区東葛西2-47-2-1F DELTA Express

韓國民 이사
간단이사 · 학생이사 · 가정이사
짐 운반 · 불용품 처리 · 전월·신속·정확
에어컨 이전 설치
●신품·중고 판매 ●가스 보충
080-5898-0024
E-mail: tokyo9191@naver.com

The 韓 김치
1,980円
2,625円
http://www.danjan.jp/
0120-588-852 0120-876-564

침술 강의 · 벌침치료
침술반: 화요일 오후 2시~오후 5시(하루 3시간, 16주)
과목: 14절차, 경혈 찾기, 법, 부항, 뜸, 팔사, 양도라기
목적: 가족치료, 해외선교사, 교회봉사
벌침치료: 관절염, 오목, 위벽통, 안면경련마비, 오심전
장소: 신오쿠보역에서 도보 6분
080-1320-4135 070-4643-8897(L.O.)
누가 기록 봉사 침술 진료회(Since 1997~)

어덴 홈스 민박
신오쿠보 역에서 도보 4분
1일 2,500엔~
· 무료 국제전화 및 인터넷 사용
· 각종 편의 시설 완비
080-3391-3424
080-5899-0024
edenminbak.co.kr

株式会社 Y&W
전국 어디서나 **국제송금**
최고의 환율로
빠르고 안전하게
Y&W가 도와드리겠습니다.
Tel. 03-5273-6018

포유스튜디오
03-3371-3335
080-5682-2244

외국인전문 東京都知事免許(第6)第2818号
賃貸 임대 · 売買 매매 · 管理 관리
일어 · 한글 · 중국어 · 영어OK
SoftBank 유학생 · 주재원 환영합니다!! 080-4716-8855
李允京 Lee Yoonkyong
TOKYONIKKA不動産 http://www.tokyonikka.com/
〒171-0021 東京都豊島区西池袋1-26-3池袋津村ビル5F(1F:富士そば)
03-5944-8855

후지텔레콤 한국 방송 시청
셋톱박스만 구입하시면 평생 무료로 시청하실 수 있습니다.
가입비 0엔 월시청료 0엔
한국방송 24개 채널을 생방송으로 시청
인기드라마·예능·음악·어린이프로그램·다시보기 무료!
셋톱박스 구입가격: 32,000엔
· 인터넷 신청시 20,000엔 할인혜택
· 배송료, 다이버지 수수료 무료
TEL 03-4540-2101 H.P 090-6415-6461

정체사 자격증 취득
(동경도지사인증 · 수강자모집)
○초급자 양성코스
정체사: 18만엔 → 15만엔 (1회 90분X24회)
발맛사지사: 12만엔 → 10만엔 (1회 90분X15회)
○경험자 인정코스: 8만엔 → 7만엔
TEL.03-3805-5178 090-4241-8653 (日本語·中国語)
東洋整体反射療法協会 (http://www.seitai-sikaku.com)

리사이클 센터 ポム
무엇이든 상납주세요!
★불용품 정리 ** ¥3,000~
★에어컨 설치 ** ¥3,000~
★가구 이동 ** ¥3,000~
★TV 설정 연결 ¥3,000~
전국 무료!!
※수요일은 한국에 상담 불가
영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20
0800-8000-884
※연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.

